

## 竭誠方獲實益論

諺云·下人不深·不得其真①。此言雖小可以喻大。夫世間大而經術文章②·小而一才一藝·若欲妙義入神③·傳薪④得髓·藝超儕伍⑤·名傳古今·而不專心致志⑥·竭誠盡敬·其可得乎·故管子曰·思之思之·又重思之·思之不得·鬼神其將通之·非鬼神之與通·乃精誠之極也⑦·漢魏昭⑧·見郭林宗⑨·以為經師易遇·人師難逢⑩·因受業⑪·供給洒掃⑫·林宗嘗有疾⑬·命昭作粥·粥成進之·林宗大呵曰·為長者作粥·不加意敬事⑭·使不可食·昭更為粥復進·又呵之者三·昭容色不變·林宗曰·吾始見子之面·今而後知子之心矣·宋楊時⑮·遊酢⑯·師事伊川⑰·一日請益⑱時久·伊川忽瞑目假寐⑲·二子侍立⑳不敢去·良久·伊川忽覺曰·賢輩㉑尚在此乎·歸休矣·乃退·門外雪深尺餘矣·張九成㉒·十四歲游郡庠㉓·終日閉戶·無事不越其限·比舍生㉔隙穴㉕視之·見其斂膝危坐㉖·對詩書若對神明·乃相驚服而師尊之·此四子者·所學乃世間明德新民㉗·修齊治平之法·其尊師重道·尚如此之誠·故得學成德立·致生前沒後·令人景仰㉘之不已·至于弈秋之誨弈㉙也·唯專心致志者勝·痾偻之承蜩㉚也·以用志不分㉛而得·由是觀之·學無大小·皆當以誠敬為主·而况如來于往昔劫中·欲令眾生·同成覺道·以無緣種㉜·莫由得度·因茲普現色身㉝·垂形六道·種種方便·隨機利物·千門具啟·一道同歸·善根未種未熟未脫者·令其即種即熟即脫·應以何身得度者·即現何身而為說法㉞·雲布慈門㉟·波騰行海㊱·六度齊修·四攝㊲普益·其佈施也·內外俱捨·所謂國城妻子·頭目髓腦·身肉手足·歡喜施與·故法華云·觀三千大千世界㊳·乃至無有如芥子許㊴·不是菩薩捨身命處·夫如來為眾生故·經歷三大阿僧祇劫㊵·廣行六度·普結緣種·待其機熟時至·然後示成正覺㊶·宏開法會㊷·普應羣機·上根則顯示實相㊸·令其誕登道岸·中下則曲垂接引㊹·令其漸次熏陶㊺·顯密權實㊻·偏圓頓漸㊼·隨機而施·相宜而用㊽·乘㊾雖有三·道本無二·為實施權·權是實

家之權⑤。開權顯實。實是權家之實⑥。俯順羣機。循循善誘⑦。必令機理雙契。方得解行⑧俱圓。學者雖則專主大乘⑨。亦不可輕蔑棄捨小乘⑩。以小乘原為進入大乘而設。乃如來之度生妙用。實下根之出苦宏猷⑪。故四十二章經云。學佛道⑫者。佛所言說。皆應信順。譬如食蜜。中邊皆甜。吾經亦爾。大海雖有淺深。水味原無二致⑬。凡屬佛經。固應一體⑭尊重。如輪王⑮命令。事雖種種不同。其為王勅則一也。而圓人受法⑯。無法不圓。治世⑰語言。資生⑱業等。皆順正法⑲。况如來金口⑳所說之生滅無生四諦㉑十二因緣㉒等法乎哉。及如來一期㉓事畢。示現滅度㉔。迦葉㉕阿難㉖等諸大弟子結集法藏㉗。徧界流通。一千年後。教傳此土。兩土高僧。東西往還。譯布㉘佛經。不惜軀命。讀法顯㉙。曇無竭㉚。玄奘㉛等傳。其道路險阻。非常艱辛。不覺哽噎涕泣㉜。莫之能已。經云。人身難得。佛法難聞㉝。若非宿有因緣。佛經名字。尚不能聞。況得受持讀誦。修因㉞證果者乎。然如來所說。實依眾生即心本具之理。于心性㉟外。了無一法可得。但以眾生迷。不能了知㊱。于真如實相之中。幻生妄想執著。由茲起貪瞋癡。造殺盜淫。迷智慧以成煩惱。即常住㊲而為生滅㊳。經塵點劫㊴。莫之能反㊵。幸遇如來所說大乘顯密諸經。方知衣珠㊶固在。佛性㊷仍存。即彼客作賤人。原是長者真子㊸。人天六道。不是自己住處。實報寂光。乃為本有家鄉。回思從無始㊹來。未聞佛說。雖則具此心性。無端㊺枉受㊻輪迴。真堪㊼痛哭流涕。聲震大千㊽。心片片裂。腸寸寸斷矣。此恩此德。過彼天地父母。奚啻㊾百千萬倍。縱粉身碎骨。曷能㊿報答。唯有依教修行。自行化他。方可少舒春草仰暉㉑。夏葵向日㉒之微忱㉓而已。(後續)

譯：古諺語說：「謙卑之心不深，不能獲得真實益處。」此話雖微小但可用以比喻大事。凡世間大的如治理天下的策略文章，小的如一個才能、一個技藝。若想微妙的義理，能達到神妙的境界，傳薪火能得到精髓，技藝超越同儕眾人，名聲傳揚古今。如不專心一志，竭盡真誠恭敬，能夠可以獲得嗎？所以《管子·內業篇》說：「思惟思惟，再進一步地思惟。對問題思惟不得其解時，如神鬼幫助般必定有豁然開通之時，不是鬼神的力量，是真誠至極的結果。」

東漢時魏昭拜見郭林宗時。認為傳授學識的教師易找，品德出眾可以為人師表的人難逢。就跟從郭林宗學習，為他灑水掃地做家事。郭林宗曾經生病，就要魏昭煮粥。粥煮好後就端去給老師吃，結果郭林宗大聲呵斥說：「為長者粥煮，卻不注重恭敬從事，致使此粥不可以食用。」魏昭又重新煮粥，再端去給老師吃，又被呵斥，如此三次，魏昭臉色都沒改變。郭林宗說：「我開始時是見到你的顏面，從今以後便知道你的心了。」宋朝的楊時、遊酢，拜程頤為老師。有一天請求指導的時間太久，程頤忽然閉目養神而睡著，二人隨侍站立不敢離去。經過很久的時間，程頤忽然醒覺說：「你們還在這裡啊！回去休息吧！」他們二人才退下，那時門外的雪已經有一尺多深了。張九成，十四歲時至府學上學。整天關閉門戶，沒事不出大門一步。鄰房舍的學生從縫隙中偷看他，看見他盤腿端身正坐，面對詩書如同面對神明，於是共同驚異佩服而如老師般的尊敬他。以上這四個人，所學的乃是世間儒家明德、新民、修身、齊家、治國、平天下之法。他們尊師重道，尚且如此的真誠。是故得以學問成就，道德豎立，以致生前及死後，都令人尊敬仰慕不已。至於弈秋的教導下棋，唯有專注一心一意的人才能獲勝。駝背者捕蟬，以集中注意力、不分心而方能捉得。由此來觀察，學習無分大小事，皆應當以真誠恭敬為主要。

更何況我佛如來在往昔無量劫中，想要使一切眾生，同樣的成就佛道。但因無見佛聞法之機緣，無法得以度脫。因此如來普遍示現各類色身，垂示身形於六道。以各種善巧方便，隨順根機來利益眾生。千般法門同時開啟，一同歸向於唯一佛道。善根未種下、善根未成熟、未解脫的眾生，使他們的善根種下、成熟，獲得解脫。應該以什麼身形得以度脫的，就現何種身形而為他們說法。佛菩薩大慈悲心，如雲遍布，如大海波濤奔騰。布施、持戒、忍辱、精進、禪定、般若等六波羅密一齊修，以布施、愛語、利行、同事等四攝法普遍利益一切眾生。佛菩薩的佈施，內身與外財全捨。所謂的國家城池，妻子眷屬，頭目髓腦，自身血肉乃至雙手雙腳，皆能歡喜布施給予眾生。故《妙法蓮華經》上說：「觀察三千大千世界，乃至沒有如芥菜種子那樣極微小的處所，不是菩薩為了眾生捨棄身命之處。」

我佛如來為了眾生之故，經歷了三大阿僧祇劫，廣泛修行六度萬行，普遍的與眾生結下因緣種子。等待眾生根機成熟的時間到來，然後示現成佛。大開法會，普遍的相應眾生種種根機。對於上根器的眾生則為其顯露開示諸法實相，使其登上佛道之彼岸。對中下根器眾生則曲折俯垂接引，使他們逐漸的受到薰習陶冶。不論是顯教密教、權教實教，偏教圓教、頓教漸教，皆是隨著眾生根機而施設，配合時宜而運用。教乘雖有三種，佛道本無二別。為讓眾生證得實相而施以權宜說法，權宜說法是實教的權巧方便。開方便法而顯真實相，實相是權教的真實法。俯垂隨順一切眾生種種的根機，循序漸進的誘導。必使眾生根機與教理互相契合，才可以使知解和修行同時圓滿。學佛的人雖專主修學大乘，也不可

輕視棄捨小乘。因為小乘原是為了進入大乘而施設的，乃是如來度化眾生殊妙運用，實在是下根器人出離苦海的大法。以故《四十二章經》說：「學習佛道的人，佛陀所有的言論說話，都應該相信順受。譬如吃蜂蜜，中間旁邊皆是甜的，我（佛）所說的經典也是如此。」大海雖然有淺深之不同，但是海水的味道原本並無二別。凡是屬於佛教之經典，本就應當一樣尊重。如轉輪聖王的命令，事情雖有種種的不同，但為聖王的詔令則是同樣的。因而圓教根機的人受持佛法，無一法不圓融。治理世間之語言，和資養生命之事業等等，皆應隨順正法。何況是如來金口所宣說的生滅四諦、無生四諦、十二因緣等道法呢？及至如來這一期度化眾生的事緣完畢，示現入涅槃。大迦葉及阿難尊者等諸大弟子結集三藏十二部，流通於三界。一千年後，佛陀教法傳至中國。印度、中國兩地高僧，東西兩地不斷往返奔走，翻譯流通佛陀經典，不惜身軀生命。閱讀法顯大師、曇無竭大師、玄奘大師等人的傳記，其所經歷之道路當中的危險阻礙，非常地艱難辛苦，不知不覺便會令人感動流淚泣不成聲，而沒有辦法停止。

佛經說：「人身很難得，佛法難聽聞。」如果不是宿世有佛緣，佛經的名字尚且聽聞不到。更何況是受持讀誦，修習因行而證得果位呢？然而釋迦如來所說的教法，實際上都是根據眾生本自具足的理體。在眾生的心性之外，完全沒有一法可得。但是，因為眾生在迷惑中，不能夠了知此理，於真如實相當中，虛幻地生起妄想執著。由此生起貪嗔癡，造下殺盜淫的惡業。迷失智慧而成為煩惱，將常住無生之法而幻化為生滅之法，經過塵點劫那麼久遠，也沒有辦法回歸自性。所幸遇到釋迦如來所說的大乘顯密諸經，才知道衣服裡的明珠本就存有，佛性仍然存在。即使淪落他鄉做賤民，也原本是大富長者唯一真正的兒子。人天等六道不是自己應住的地方，實報莊嚴土和常寂光淨土才是我們本有的家鄉。回想我們無始劫來，由於沒有聽聞到佛陀的教法，雖然我們原本具有清淨的心性，卻徒然遭受輪迴的痛苦。真讓我們痛哭流涕，悲痛的哭聲震動三千大千世界，心肺痛裂，肝腸寸斷啊！佛陀的此恩此德，勝過天地和生身父母的恩德，又何止是百千萬倍啊！縱然粉身碎骨，也不能報答佛陀恩德之萬一。唯有依佛教法修行，自我修行及教化眾生。才可稍微舒展我們如同春天的小草仰望太陽光暉，夏天的葵花迎向著光明之日的微細心意而已。（後續）

①【諺云·下人不深·不得其真】：「諺」，民間口頭流傳，具有說理、勸誡等作用的語句。如：「俗諺」、「古諺」。「下人」，謙卑待人。《論語·顏淵》：「夫達也者，質直而好義，察言而觀色，慮以下人，在邦必達，在家必達。」「真」，純正的、不虛假的。《教育部重編國語辭典修訂本》。意指：古諺語說：「謙卑之心不深，不能獲得真實（益處）。」

②【經術文章】：「經術」，治理天下之術。「文章」，文辭或獨立成篇的文字。《教育部重編國語辭典修訂本》。意指：治理天下的策略文章。

③【妙義入神】：「妙義」，微妙的義理。南朝梁簡文帝《請幸同泰寺開講》：「被微言於王舍，集妙義於寶坊。」「入神」，《易·繫辭下》：「精義入神，以致用也。」孔穎達《疏》：「言聖人用精粹微妙之義，入於神化，寂然不動，乃能致其所用。」後多用以指一種技藝達到神妙之境。《漢語大詞典》。意指：微妙的義理，達於神妙之境界。

④【傳薪】：傳火於薪，前薪盡而火又傳於後薪，火種傳續不絕。語出《莊子·養生主》：「指窮於為薪，火傳也，不知其盡也。」比喻師生遞相授受。《漢語大詞典》

⑤【齊伍】：「齊」音柴。同輩、同類的人。如：「同齊」。「伍」，同伴。《漢典》。「齊伍」，猶同列。同輩。《漢語大詞典》

⑥【致志】：集中注意力；一心一意。《孟子·告子上》：「今夫弈之為數，小數也，不專心致志，則不得也。」《漢語大詞典》

⑦【管子曰·思之思之·又重思之。思之不得·鬼神其將通之。非鬼神之與通·乃精誠之極也】：「管子」，即「管夷吾」，人名。（？—西元前六四四年）字仲，春秋齊國潁上人。初事公子糾，後事齊桓公為相。通貨積財，富國強兵，尊周室，攘戎狄，九合諸侯，一匡天下，桓公尊為「仲父」，為法家之祖。諡敬。也稱為「筦子」、「管仲」、「管子」。又，書名。舊題周管仲撰，二十四卷。但書中有言管仲以後之事，乃後人所綴輯。原本八十六篇，今亡佚十篇。其注舊題房玄齡撰，但據《晁氏讀書志》所載，則知乃尹知章所作。明朝劉績另撰有《管子補注》。書中除無墨家、名家學說外，關於儒家、道家、法家、兵家、陰陽家、雜家等言論，無所不有。也作「筦子」。「重」音蟲。再。「精誠」，極為誠心。《莊子·漁父》：「真者精誠之至也，不精不誠，不能動人。」《教育部重編國語辭典修訂本》。《管子·內業》：「凡道必周密，必寬必舒，必堅必固。守善勿舍，逐淫澤薄。既知其極，反於道德。全心在中，不可蔽匿。和於形容，見於膚色。善氣迎人，親於弟兄。惡氣迎人，害於戎兵。不言之聲，疾於雷鼓。心氣之形，明於日月，察於父母。賞不足以勸善，刑不足以懲過。氣意得而天下服。心意定而天下聽。搏氣如神，萬物備存。能搏乎？能一乎？能無卜筮而知吉凶乎？能止乎？能已乎？能勿求諸人而得之已乎？思之思之，又重思之。思之而不通，鬼神將通之，非鬼神之力也，精氣之極也。四體既正，血氣既靜，一意搏心，耳目不淫，雖遠若近，思索生知，慢易生憂。暴傲生怨，憂鬱生疾，疾困乃死。思之而不捨，內困外薄。不蚤為圖，生將巽舍。食莫若無飽，思莫若勿致，節適之齊，彼將自至。」意指：《管子·內業》說：「思惟思惟，再進一步地思惟。對問題思惟不得其解時，如神鬼幫助般必定有豁然開通之時，不是鬼神的力量，是真誠至極的結果。」

⑧【魏昭】：東漢時期知名儒家學者。生卒年不祥。東漢南陽，物產豐盈，人傑地靈。郭林宗汗牛充棟（形容著作或藏書極多），熟讀各家典籍，乃是遠近聞名的大儒。魏昭，在都城洛陽做官，早在太學就學時，他就久聞郭林宗的大名，儘管郭

林宗遠在南陽，而自己在京城任官，但是，他不管這些，毅然決定拜其為師。明劉宗周撰《人譜》云：「東漢魏昭者，陳國童子也。見郭林宗，以為經師易遇，人師難逢，因請侍左右，供給洒掃。林宗嘗有疾，命昭作粥，粥成進食，林宗呵之曰：『為長者作粥，不加意敬使，不可食。』以杯擲地。昭更為粥復進，又呵之，如是者三，昭容色無變，林宗曰：『吾始見子之面，今而知子之心矣。』深善之。」

- ⑨【郭林宗】：郭泰（西元一二八年—一六九年），字林宗，東漢太原介休（今屬山西）人。在東漢末桓、靈二帝時期士人集團同宦官集團的激烈鬥爭中，郭泰是士人的著名代表和太學生的主要首領之一，他還以不願就官府的徵召而名著於世。東漢著名學者、思想家及教育家，人稱「有道先生」，為東漢太學生領袖。與春秋時晉國介子推以及宋朝宰相文彥博合稱介休三賢。西元一六六年（延熹九年），郭泰游太學時，針對當時宦官專權、肆行無道的腐敗朝政，與賈彪等偕同太學生，大加撻伐，編順口溜揚清激濁，褒貶朝臣。西元一六八年（建寧元年），太傅陳蕃、大將軍竇武謀誅宦官事敗而遇害，許多太學生死於非命。郭泰聽聞後在野外號哭，極為悲痛。因而哀嘆說：「『人死了，國家也危險了。』」烏鴉不知落在那個人家的屋上啊。」西元一六九年（建寧二年）正月，郭泰在家中去世，終年四十二歲。當時從弘農郡函谷關以西，河內郡湯陰以北二千里內有近萬人「負笈荷擔彌路，柴車葦裝塞塗」前來送葬。眾人一同為郭泰刻石立碑，由蔡邕撰寫碑文，寫完後，蔡邕對涿郡人盧植說：「我作的碑銘有很多，都有些感到慚愧，只有作郭有道的碑沒有愧色。」據《集聖賢群輔錄》記載，魏文帝曹丕還是丞相、魏王時，將郭泰等二十四人旌表為二十四賢。另據《太平寰宇記》載，周武帝時除天下碑，唯有郭泰碑被下詔特別保留。

- ⑩【經師易遇·人師難逢】：「經師」，泛指傳授學識的教師。「人師」，品德出眾，可以為人師表的人。《教育部重編國語辭典修訂本》。意指：傳授學識的教師易找，品德出眾，可以為人師表的人難逢。

- ⑪【受業】：從師學習。《孟子·告子下》：「交（曹交）得見於鄒君，可以假館（借用館舍），願留而受業於門。」《漢語大詞典》
- ⑫【供給洒掃】：「供給」，以物資、錢財等給人而供其所需。「洒掃」，灑水掃地，清除。《漢語大詞典》。意指：灑水掃地做家務事。

- ⑬【嘗有疾】：「嘗」，曾經。《漢典》。意指：曾經生病。

- ⑭【加意敬事】：「加意」，注重、特別注意。「敬事」，恭敬奉事。《漢語大詞典》。意指：特別注意恭敬奉事。

- ⑮【楊時】：（西元一〇五三年—一一三五年），表字中立，號龜山先生，世居福建將樂縣龜山下。中國北宋洛學大家，世稱

「楊龜山」，以道學聞名，時稱「南有楊中立，北有呂舜徒」。楊時是個神童，幼讀佛學，少年攻儒學，宋熙寧九年（西元一〇七六年）進士，調汀州司戶參軍，官至龍圖閣直學士。楊時二十九歲那年前往河南潁昌，拜程顥為師，楊時學成回歸之時，程顥目送他遠去，感慨地說：「吾道南矣。」後楊時又從師程顥之弟程頤，楊時與游酢向二程求學，非常恭敬。《宋史·楊時傳》載「一日見頤，頤偶瞑坐，時與游酢侍立不去。頤既覺，則門外雪深一尺矣。」這是「程門立雪」的典故由來。楊時繼承二程思想，提倡由誠意正心，推之以「平天下」，選擇在福建武夷山傳播理學，最早把二程理學傳入福建，開創理學的「道南系」。政和五年（西元一一一五年）往無錫，在東門內七箭河畔，南臨清河，搭建東林書院，教學長達十八年。楊時之後，有羅從彥、李侗、朱熹相繼承傳。至朱熹時，發展為「濂學」、「洛學」、「關學」，並稱為「閩學」。楊時被尊為「閩學鼻祖」。李綱有詩讚楊時：「儒林儀表，國家棟樑，風雲翰墨，錦繡文章」。紹興五年（西元一一三五年）病逝，謚文靖，葬於將樂鳥石山麓，墓碑書：「宋龜山文靖楊先生神墓」。著有《二程粹言》、《龜山集》。

①⑥【遊酢】：「酢」音作(ㄆㄨˋ)。(西元一〇五三年—一一二三年)，字定夫，建州建陽（今屬福建）人。學者稱廌山先生，亦稱廣平先生，初從程顥學。神宗元豐五年（西元一〇八二年）進士，調越州蕭山尉。哲宗元祐元年（西元一〇八六年）召為太學錄，除博士。二年，知河清縣。應范純仁辟，為潁昌府教授。歷齊州、泉州簽判。元符三年（西元一一〇七年），召為監察御史。徽宗崇寧元年（西元一一〇二年），出知和州。四年，管勾南京鴻慶宮，居太平州。政和元年（西元一一一一年），知漢陽軍。七年，知舒州。宣和元年（西元一一一九年），知濠州。罷歸，寓歷陽。五年，卒，年七十一。謚文肅。有文集十卷，已佚。後人輯有《游廌山先生集》、《游定夫先生集》行世，卷次不一。

①⑦【師事伊川】：「師事」，謂拜某人為師或以師禮相待。「伊川」，指「伊川先生」，宋理學家程頤的別號。頤字正叔，宅於河南嵩縣東北耙耨山下，地處伊川，故稱。《宋史·道學傳一·程頤》：「頤平生誨人不倦，故學者出其門最多，淵源所漸，皆為名士。涪人祠頤於北巖，世稱伊川先生。」《漢語大詞典》。意指：拜伊川先生為老師。

①⑧【請益】：請求給予更詳細、明確的指導。《教育部重編國語辭典修訂本》

①⑨【瞑目假寐】：「瞑目」，閉目。「假寐」，閉目養神。《教育部重編國語辭典修訂本》。意指：閉目養神。

②⑩【侍立】：恭順地站立在旁邊伺候。《漢語大詞典》

②⑪【賢輩】：對晚輩的敬稱。《漢語大詞典》

②②【張九成】：張九成（西元一〇九二年—一一五九年），字子韶，號無垢，又號橫浦居士。錢塘人。祖籍河南開封。生於宋哲宗元祐七年（西元一〇九二年），早年從楊時學，「經學多訓解」，紹興二年（西元一一三二年）王子科殿試狀元，授鎮東簽判，與大慧宗杲禪師友善。因「坐議朝廷」謫居南安軍。紹興二十六年（西元一一五六年）知溫州，有惠政，陳傅良稱其敏於政事。紹興二十九年（西元一一五九年）卒。寶慶初，特贈太師，封崇國公，諡文忠。著有《橫浦集》二十卷及《中庸說》三卷。張九成的思想雜以儒釋，因此以為「君子戒慎恐懼，醞釀成中庸之道」，朱熹則稱「此殆釋氏一聞千悟、一超直入之虛談也。」朱熹視張九成如防「洪水猛獸」，甚至為此撰有《雜學辨·張無垢中庸解》。《宋史》評張九成說：「九成研思經學，多有訓解，然早與學佛者游，故其議論多偏。」

②③【游郡庠】：「游」，同「遊」。外出求學、出仕。「庠」音詳（丁一尤）。古代的學校，特指鄉學。「郡庠」，科舉時代稱府學（古代府州縣皆設學，直屬於府者為府學）為郡庠。《漢語大詞典》。意指：至府學求學。

②④【比舍生】：「比舍」音（ㄅㄧˋ ㄕㄚˋ）。鄰舍。《教育部重編國語辭典修訂本》。意指：住在鄰舍的學生。

②⑤【隙穴】：壁縫和洞穴。《漢語大詞典》

②⑥【斂膝危坐】：「斂膝」，盤腿。《漢語詞典》。「危坐」，古人以兩膝着地，聳起上身為「危坐」，即正身而跪，表示嚴肅恭敬。後泛指正身而坐。《漢語大詞典》。意指：盤腿端身正坐。

②⑦【明德新民】：「明德」，崇高顯明的德性。《禮記·大學》：「大學之道，在明明德。」「新民」，革除舊習，教民向善。《教育部重編國語辭典修訂本》。意指：顯明德性及教育人民，使人民遷惡向善。

②⑧【景仰】：仰慕、佩服尊敬。語出《詩·小雅·車牽（音義同轄）》：「高山仰止，景行行止。」《漢語大詞典》

②⑨【弈秋之誨弈】：「誨」，教導。《漢語大詞典》。「秋」，人名，因他善於下棋，所以被人們稱為弈秋。《孟子·告子上》：「孟子曰：『無或乎王之不智也。雖有天下易生之物也，一日暴之，十日寒之，未有能生者也。吾見亦罕矣，吾退而寒之者至矣，吾如有萌焉何哉！今夫奕之為數，小數也；不專心致志，則不得也。弈秋，通國之善弈者也。使弈秋誨二人弈，其一人專心致志，惟弈秋之為聽；一人雖聽之，一心以為有鴻鵠將至，思援弓繳而射之。雖與之俱學，弗若之矣。為是其智弗若與？曰：非然也。』」（孟子說：「對於君王的不聰明，不必奇怪。即使有天下最容易生長的東西，（如果）曬它

一天，凍它十天，沒有能生長的。我見君王的次數很少，我一離開他，那些給他潑冷水的人馬上又圍上去了，（這樣，）我對他剛有的那點善心的萌芽又能怎麼樣呢？（好比下棋，）下棋作為技藝，是小技藝；不專心致志，就學不到手。奕秋是全國的下

棋聖手，讓他教兩個人下棋。一個人專心專意，只聽奕秋的話。另一個呢，雖然聽著，但心裡卻想著有只鴻雁與天鵝快要飛來，要拿起弓箭去射它。這樣，即使跟人家一道學習，他的成績也一定不如人家的。是因為他的聰明不如人家嗎？自然不是這樣的。」意指：弈秋的教導下棋。

- ③①【**痾僂之承蜩**】：「痾僂」居樓(ㄐㄨㄛˊ ㄌㄨˊ)。駝背、曲背。「蜩」音條(ㄊㄠˊ ㄇㄨˊ)。蟬。「承蜩」，以竿取蟬。承，通「拯」。《莊子·達生》：「仲尼適楚，出於林中，見痾僂者承蜩，猶掇之也。仲尼曰：『子巧乎？有道邪？』曰：『我有道也。五六月累丸，二而不墜，則失者錙銖；累三而不墜，則失者十一；累五而不墜，猶掇之也。吾處身也若厥株拘，吾執臂也若槁木之枝，雖天地之大，萬物之多，而唯蜩翼之知。吾不反不側，不以萬物易蜩之翼，何為而不得！』」孔子顧謂弟子曰：『用志不分，乃凝於神，其痾僂丈人之謂乎！』（譯：孔子帶著他的學生們來到楚國，走進一片茂密蔭郁的樹林歇涼。林中蟬聲一片。有一位彎腰駝背的老漢站在樹下，用頂端塗上樹脂的竹竿捉蟬，只見他一粘一隻，就像隨手拾取一樣容易。大家在一旁都看得入迷了。孔子問老漢：「您捉蟬這般巧妙，其中可有什麼方法嗎？」老漢回答：「當然有。蟬這種小蟲很精靈，一有風吹草動，牠就逃了，因此首先要練得手拿竹竿不晃動，等到放兩顆彈丸在竹竿頂端不會掉，捉蟬就有了一定把握；放三顆不會掉，捉十隻才會逃走一隻；放五顆不掉，捉蟬就像隨手拾取一樣。可是光這樣還不夠，還要善於蔭蔽自己，我站在樹下，就像半截樹樁，伸出手臂，就像枯木朽枝。最後，還要用心專一。我捉蟬時，不管天地之大，萬物之多，我只看見蟬的翅膀；不管周圍發生什麼情況，都不能分散我的注意力。能做到到這一步，還怕捉不到蟬嗎？」孔子聽罷，回頭告誡學生們說：「聽見沒，只有鏗而不捨，專心一致，才能出神入化，這就是駝背老翁說的意思。」）**成玄英《疏》**：「承蜩，取蟬也。」**郭慶藩《集釋》**：「承，讀為拯。拯，謂引取之也。」《漢語大詞典》。意指：駝背老翁之捕蟬。

- ③②【**用志不分**】：「用志」，猶用心。集中注意力。《莊子·達生》：「用志不分，乃凝於神，其痾僂丈人之謂乎？」「不分」，不分散。《漢語大詞典》。意指：集中注意力，不分心。

- ③③【**無緣種**】：「無緣」，(1)即無遇佛、聞法之機緣。係「有緣」之對稱。無見佛聞法之機緣者難證菩提，故謂「無緣之眾生難度」。後世轉指無親戚、故舊等之緣者為無緣。無人祭祀之靈魂稱無緣佛，其墓稱無緣墓、無緣塚、義塚等。又過去世未曾與我結緣之佛，亦稱無緣佛。(2)無對象之謂。佛觀一切皆空，而不以特定之人為對象，故佛之慈悲特稱無緣大慈，其慈心遍及一切眾生，乃為慈悲中之最尊者。(3)指無因論者主張人所為之一切皆無因、無緣，此屬於邪見。《佛光大辭典》。「種」，種性。《漢典》。意指：無見佛聞法之機緣者。

- ③④【**色身**】：由四大（地大、水大、火大、風大）。地以堅硬為性，水以潮濕為性，火以溫暖為性，風以流動為性。世間的一切有形

物質，都是由四大所造，如人體的毛髮爪牙，皮骨筋肉等是堅硬性的地大；唾涕膿血，痰淚便利等是潮濕性的水大；溫度暖氣是溫暖性的火大；一呼一吸是流動性的風大。）等色法所組成的肉身。《佛學常見詞彙》。三種身之一，自四大五塵（色、聲、香、味、觸。因此五境能污染真理，故名塵。）等色法而成之身，謂之色身。《楞嚴經·十》曰：「由汝念慮，使汝色身。」《佛學大辭典》

③4【應以何身得度者·即現何身而為說法】：《妙法蓮華經·觀世音菩薩普門品》：「無盡意菩薩白佛言：『世尊！觀世音菩薩云何遊此娑婆世界？云何而為眾生說法？方便之力，其事云何？』佛告無盡意菩薩：『善男子！若有國土眾生應以佛身得度者，觀世音菩薩即現佛身而為說法；應以辟支佛身得度者，即現辟支佛身而為說法；應以聲聞身得度者，即現聲聞身而為說法；應以梵王身得度者，即現梵王身而為說法；應以帝釋身得度者，即現帝釋身而為說法；應以自在天身得度者，即現自在天身而為說法；應以大自在天身得度者，即現大自在天身而為說法；應以天大將軍身得度者，即現天大將軍身而為說法；應以毘沙門身得度者，即現毘沙門身而為說法；應以小王身得度者，即現小王身而為說法；應以長者身得度者，即現長者身而為說法；應以居士身得度者，即現居士身而為說法；應以宰官身得度者，即現宰官身而為說法；應以婆羅門身得度者，即現婆羅門身而為說法；應以比丘、比丘尼、優婆塞、優婆夷身得度者，即現比丘、比丘尼、優婆塞、優婆夷身而為說法；應以長者、居士、宰官、婆羅門婦女身得度者，即現婦女身而為說法；應以童男、童女身得度者，即現童男、童女身而為說法，應以天、龍、夜叉、乾闥婆、阿修羅、迦樓羅、緊那羅、摩睺羅伽、人非人等身得度者，即皆現之而為說法；應以執金剛神得度者，即現執金剛神而為說法。』」又《地藏菩薩本願經·分身集會品第二》：「吾亦分身千百億，廣設方便。或有利根，聞即信受；或有善果，勤勸成就；或有暗鈍，久化方歸，或有業重，不生敬仰。如是等輩眾生，各各差別，分身度脫。或現男子身、或現女人身、或現天龍身、或現神鬼身、或現山林川原、河池泉井，利及於人，悉皆度脫。或現天帝身、或現梵王身、或現轉輪王身、或現居士身、或現國王身、或現宰輔身、或現官屬身、或現比丘、比丘尼、優婆塞、優婆夷身、乃至聲聞、羅漢、辟支佛、菩薩等身、而以化度。非但佛身，獨現其前。」

③5【雲布慈門】：「慈門」，佛菩薩由慈心流出諸功德及善巧方便，謂之慈門。《華嚴經·世主妙嚴品》曰：「清淨慈門剎塵數，共生如來一妙相。」《碧巖外道問佛頌》曰：「慈門何處生塵埃？」《佛學大辭典》。意指：佛菩薩大慈悲心，如雲遍布。

③6【波騰行海】：「波騰」，波浪涌起貌。《漢語大詞典》。意指：大海波濤奔騰。

③⑦【四攝】：即「四攝法」，布施攝、愛語攝、利行攝、同事攝。布施攝是對於錢財心重的人，用財施，對於求知心重的人，用法施，使雙方情誼逐漸深厚，而達到我度化對方的目的；愛語攝是隨著眾生的根性，以溫和慈愛的言語相對，令他生歡喜心，感到我和藹可親而與我接近，以達到我度化對方的目的；利行攝是修菩薩道者，以身口意諸行皆有利於人，以損己利人的行為，感化眾生共修佛道，以達到我度人的目的；同事攝是修菩薩道者，要深入社會各階層中，與各行各業的人相接近，做其朋友，與其同事，在契機契緣的情況下，而度化之。菩薩濟度眾生，必須先行此四攝法，使眾生愛我敬我信我，然後方能聽我勸導，修行佛道。《佛學常見詞彙》。出《法界次第》。此四通言攝者，攝即攝受也。謂菩薩欲化導眾生，必須以此四法攝受，使其依附，然後導以大乘正道。故維摩經云：先以欲鉤牽，後令人佛智。是也。（菩薩，梵語具云菩提薩埵，華言覺有情。）

一、布施攝：謂菩薩以財、法二種布施攝眾生也。若眾生樂財，即以財施攝之；若眾生樂法，即以法施攝之。眾生既蒙二施利益，因是生親愛心，依附受道，得住真理，故名布施攝。

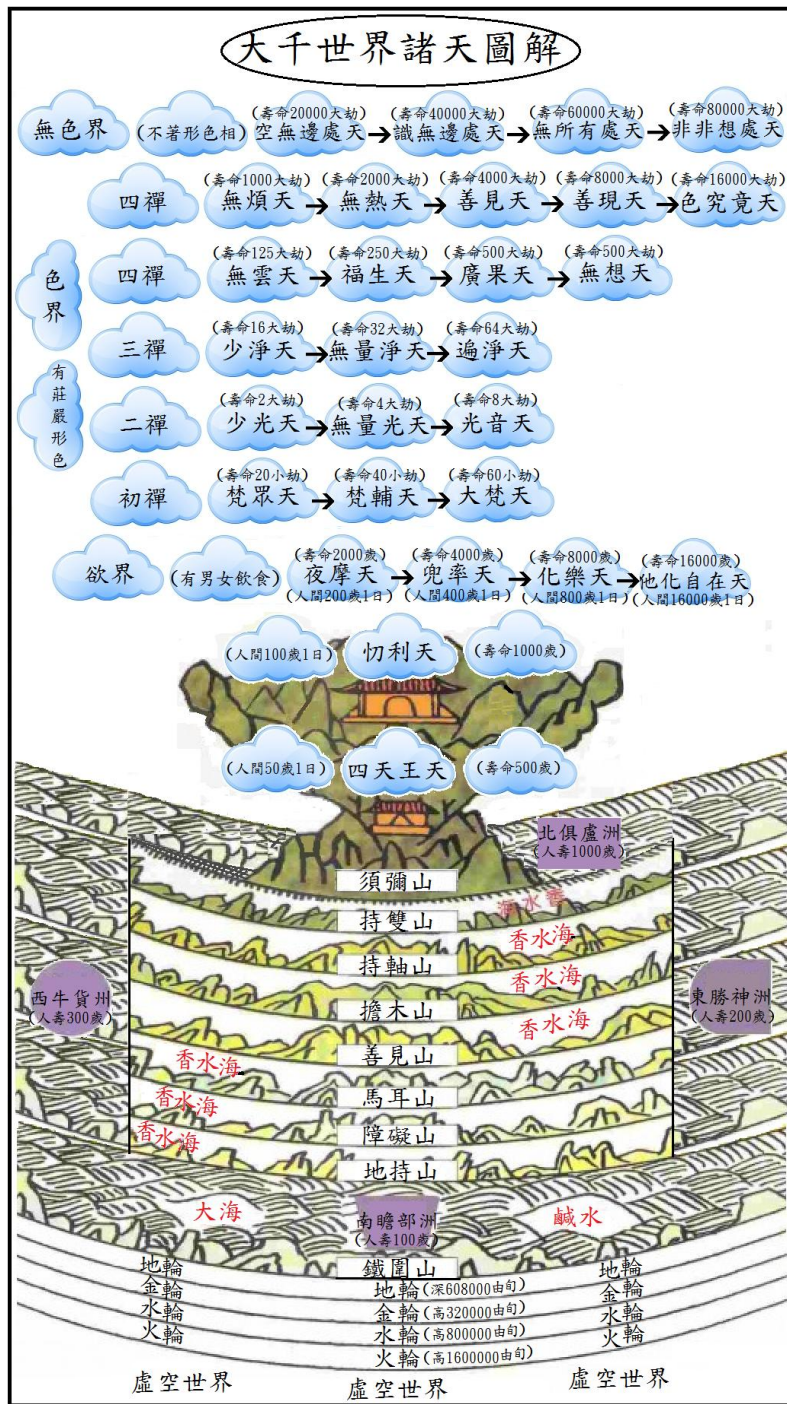
二、愛語攝：菩薩隨順眾生根性，善言慰喻，則一切眾生樂聞善言，因是生親愛心，依附受道，得住真理，故名愛語攝。

三、利行攝：謂菩薩起身口意善行，利益一切眾生，因是生親愛心，依附受道，得住真理，故名利行攝。

四、同事攝：謂菩薩以法眼明見眾生根性，隨其所樂，即分形示現，同其所作，使其各霑利益，因是生親愛心，依附受道，得住真理，故名同事攝。《三藏法數》

③⑧【三千大千世界】：「大千世界」，是佛教說明世界組織的情形。每一小世界，其形式皆同，中央有須彌山，透過大海，矗立在地輪上，地輪之下為金輪，再下為火輪，再下為風輪，風輪之外便是虛空。須彌山上下皆大，中央獨小，日月即在山腰，四王天居山腰四面，忉利天在山頂，在忉利天的上空有六欲天，再上則為色界十八天，及無色界四天。在須彌山的山根有七重金山，七重香水海，環繞之，每一重海，間一重山，在第七重金山外有鹹海，鹹海之外有大鐵圍山。在鹹海四方有四大洲，即東勝身洲，南瞻部洲，西牛貨洲，北俱盧洲，叫做四天下，每洲旁各有兩中洲，數百小洲而為眷屬。如是九山、八海、一日月、四洲、六欲天、上覆以初禪三天，為一小世界。集一千小世界，上覆以二禪三天，為一小千世界。集一千小千世界，上覆以三禪三天，為一中千世界。集一千中千世界，上覆以四禪九天，及四空天，為一大千世界。因為這中間有三個千的倍數，所以大千世界，又名為三千大千世界。《佛學常見詞彙》。謂以一千箇中千世界，則成大千世界。此大千世界中，共有百億日月，百億須彌山，百億四天下，百億四天王天，百億三十三天，百億夜摩天，百億兜率天，百億樂變化天，百億他化自在天，百億梵世天。百萬二禪天。一千三禪天，總為第四

禪天所覆，是名大千世界。（億有四等，一以十萬為億，二以百萬為億，三以千萬為億，四以萬萬為億。今言百億者，則以千萬為億也。）《三藏法數》。三千大千世界也。經說世界有小千中千大千之別。合四大洲日月諸天為一世界。一千世界名小千世界。小千加千倍名中千世界。中千加千倍名大千世界。《佛學大辭典》



③9【無有芥子許】：「無有」，沒有。「芥子」，芥菜的種子。佛典中常用罌粟之實來比喻極微小。「許」，處所。《教育部重編國語辭典修訂本》。意指：沒有（如芥菜種子）極微小的地方。

④0【三大阿僧祇劫】：菩薩成佛之年時也。阿僧祇劫 Asam%khyeyakalpa 者，譯言無數長時，菩薩之階位有五十位。以之區別為三期之無數長時。十信十住十行十迴向之四十位，為第一阿僧祇劫，十地之中，自初地至第七地，為第二阿僧祇劫，自八地至十地為第三阿僧祇劫。第十地卒。即佛果也。《起信論》曰：「而實菩薩種性根等，發心則等，所證亦等。此有超過之法，以一切菩薩皆經三阿僧祇劫故。」劫有大中小三者，此劫為大劫，故曰三大阿僧祇劫。此三大劫

中釋迦佛值遇於數萬之佛。《佛學大辭典》。出《天台四教儀》。梵語阿僧祇劫，華言無數時。此三僧祇，且約釋迦如來修菩薩道時以論分限也。《俱舍論》問云：既云無數，何復言三？答曰：言無數者，顯不可數，非無數也。《梵語釋迦，華言能仁》。

**初阿僧祇**：謂如來始從古釋迦佛至尸棄佛，值七萬五千佛，名初阿僧祇。《大論》云：釋迦文佛先世作瓦師，名大光明。爾時有佛，名釋迦文，到瓦師舍寄宿；瓦師以草座、燈明、石蜜漿三事奉佛。發願云：我於當來作佛，如今佛名無異。故今作佛，亦號釋迦文也。梵語尸棄，又云式棄，華言火。

**二阿僧祇**：謂如來次從尸棄佛至然燈佛，值七萬六千佛，名第二阿僧祇。《然燈佛者》，《大論》云：佛初生時，身光如燈，後至成佛，遂名然燈。彼時釋迦佛號曰孺童，以五莖蓮華獻佛，及禮佛足，見地汗濕，即解鹿皮衣覆之，掩泥不足，乃解髮覆地，令佛蹈而過之。佛因記曰：汝自此後九十一劫，劫號為賢，汝當作佛，號釋迦文。

**三阿僧祇**：謂如來次從然燈佛至毘婆尸佛，值七萬七千佛，名第三阿僧祇。《梵語毘婆尸，亦名維衛，華言勝觀》。《三藏法數》

④1 **【正覺】**：(1)真正的覺悟。(2)成佛叫做正覺。《佛學常見詞彙》。梵語三菩提 Sambodhi，此譯正覺。如來之實智，名為正覺。證語。一切諸法之真正覺智也。故成佛曰成正覺。《法華玄贊·二》曰：「三云正，菩提云覺。」《佛學大辭典》

④2 **【法會】**：為說法及供佛施僧之集會也。《法華經·隨喜功德品》曰：「若人於法會得聞是經典。」《圓覺經》曰：「與諸眷屬皆入三昧，同住如來平等法會。」《佛學大辭典》

④3 **【實相】**：又名佛性、法性、真如、法身、真諦等，凡所有相，皆是虛妄，惟此獨實，不變不壞，故名實相。《佛學常見詞彙》。實者，非虛妄之義，相者無相也。是指稱萬有本體之語。曰法性，曰真如，曰實相，其體同一也。就其為萬法體性之義言之，則為法性；就其體真實常住之義言之，則為真如；就此真實常住為萬法實相之義言之，則為實相。其他所謂一實，一如，一相，無相，法身，法證，法位，涅槃，無為，真諦，真性，真空，實性，實諦，實際，皆是實相之異名。又依名隨德用之三諦言之，則空諦為真如，假諦為實相，中諦為法界。法華說實相，華嚴說法界，解深密說真如或無為，般若說般若佛母，楞伽說如來藏，涅槃說佛性，阿含說涅槃。在華嚴之始教天台之通教已下者，不變之空真如為實相，在華嚴之終教已上，天台之別教已上者，不變隨緣之二相為實相。華嚴以隨緣之萬法為實相，天台真言以性具之諸法為實相，小乘以我空之涅槃，大乘以我法二空之涅槃為實相。《涅槃經·四十》曰：「無相之相，名為實相。」《妙玄·二上》曰：「實相之境，非佛天人所作，本自有之，非遍今也。」《法華文句記·四》中曰：「言實相

者，非虛故實。非相為相，故名實相。」《頓悟入道要門論·上》曰：「法性空者，即一切處無心是。若得一切處無心時，即無有一相可得。何以故？為自性空故無一相可得，無一相可得者，即是實相，實相者，即是如來妙色身相也。」  
——《佛學大辭典》

④4【**曲垂接引**】：「**曲垂**」，敬詞。用於稱君上的頒賜。猶言俯賜、俯降。《漢語大詞典》。「**接引**」，接取引導人也。《觀無量壽經》曰：「以此寶手接引眾生。」《佛學大辭典》。意指：曲折俯垂接取引導眾生。

④5【**漸次熏陶**】：「**漸次**」，猶逐漸、次第。「**熏陶**」，被一種思想、品行、習慣所濡染而漸趨同化。《漢語大詞典》。意指：逐漸的受熏習陶冶。

④6【**顯密權實**】：「**顯密**」，真言宗之所判。一切佛教，分顯密之二教，自宗為密教，他宗盡為顯教。顯教者，計眾生之機，為報身化身之說法，顯了斷惑證理修因證果之法門者。是為隨他意之教法，其理由顯然可知，故云顯教。密教者，法身佛為自受法樂，與自性之眷屬，談話三密之法門者。此三密之法門，唯為佛與佛內證之境界，等覺之菩薩，尚不能窮知，故云密教。密者秘奧幽妙之義。非云秘而不示也。蓋大小乘三藏十二部經所說四諦十二因緣六度萬行之法門，是顯教，而釋迦為其教主，《大日經》《金剛頂經》等所說金胎兩部之法門，陀羅尼印契念誦灌頂之儀軌，是密教，而大日為其教主。「**權實**」，適於一時機宜之法名為權，究竟不變之法名為實。《止觀·三下》曰：「權謂權謀，暫用還廢，實謂實錄，究竟旨歸。」權實之判，雖涉於諸法，通於諸宗，而獨天台於其本經《方便品》之方便名下，立權實之四句，十雙之權實，三種之權實，以極精微。其中就諸法之事理與如來之智及所說之教法而定權實，最為樞要。《佛學大辭典》。意指：顯教、密教，權說、實法。

④7【**偏圓頓漸**】：「**偏圓**」，判教理勝劣之稱。偏者偏僻所說之理偏於空乃至中也。圓者圓滿一切具足也。一往配之，則小乘為偏，大乘為圓。然再往論之，則大乘中亦有偏圓，華天所謂圓教獨圓，如他之通別二教（台家），終頓二教（嚴家），偏教也。《止觀·三》曰：「偏名偏僻，圓名圓滿。」《佛學大辭典》。「**頓漸**」，頓教與漸教。頓教是立刻速成的教法；漸教是逐漸成功的教法。《佛學常見詞彙》。意指：偏教、圓教、頓教、漸教。

④8【**相宜而用**】：「**相宜**」，合適。《漢語大詞典》。意指：（隨根機）適宜而運用。

④9【**乘**】：運載之義，是譬喻佛法如渡船，能把眾生從生死的此岸運載到涅槃的彼岸。乘有一乘、二乘、三乘、四乘、五乘之別。《佛學常見詞彙》。梵語，舊曰衍。新曰野那 Yaṅna。乘者乘載之義，以名行法，乘行人使至其果地之意。有一乘

二乘三乘四乘五乘之別。其中一乘有二種，二乘有二種，三乘有三種，四乘有四種，五乘有五種。《佛光大辭典》

⑤0【為實施權·權是實家之權】：「權實」，適宜於一時的教法叫做權，究竟而不變的教法叫做實。《佛學常見詞彙》。「實」，真實不滅之義。含有永久、究極之意味。為「權」之對稱。與「權」（方便權假之義）並稱為「權實」。相關之用語有實教、實人、實智等。對此，則有權教、權人、權智。《佛光大辭典》。「權」，對於實之語。方便之異名。暫用之而終廢之者。《佛學大辭典》。方便的別名，即暫時用之最後則廢之的教法。《佛學常見詞彙》。「實家」，指實教。意指：為引導眾生證得實相，而施以權宜（方便）說法，權宜（方便）說法是實教的權巧方便。

⑤1【開權顯實·實是權家之實】：「開權顯實」，開權顯實的簡稱。權者方便，實者真實，開方便以顯真實，叫做開顯。《法華經》說：「開方便門，示真實相。」《佛學常見詞彙》。是乃《法華經》一部之說意，天台宗之判釋也。權者方便，實者真實。開方便而顯真實，乃本經一部之主意。開方便者，指四十餘年之方便說，開示此為方便。不開示之，謂為閉方便門。至於法華，方便之說，裝如真實，閉方便之門，故不得見真實之義。然今以開示方便為方便，而知方便之為方便，則真實之為真實自顯。經文謂之曰：「開方便門，示真實相。」是即法華之開權顯實也。然以此開權顯實當於經文，則前十四品曰開三顯一之說，後十四品曰開近顯遠之說。開三顯一者，就教法而名，開近顯遠者，就佛身而名。即前開三乘教之方便，而顯一乘教之真實，後開垂跡之近佛，而顯本地之遠佛也。故法華一部二十八品，前半為開三顯一、後半為開近顯遠，總之，則歸結於開權顯實，即開顯之二字，《玄義·一上》曰：「華敷譬開權，蓮現譬顯實。文曰：開方便門，示真實相。」《文句·八上》曰：「河西道朗云：直名三為方便，即是開方便門。昔不言三是方便，故方便門閉。今名三為方便，即示一為真實也。私謂此釋符文。」《文句記·八之三》曰：「嘉祥亦云：開二種之方便，示二種之真實。昔不云二是方便，故門閉。今云二種是方便，故方便門開。」（二種方便為教法與佛身也）。《玄義·一下》曰：「開權顯實者，一切諸法，莫不皆妙，一色一香，無非中道。眾生情隔於妙耳。」同《五上》曰：「昔權蘊實，如華含蓮。開權顯實，如華開蓮現。離此華已，無更別蓮。」同《五下》曰：「開權顯實，於一切法中，即見中道。」同《七下》曰：「若開權顯實者，達事法已，權意即息，亦不離權，遠求於實。權即是實，無復別權，故言開權顯實也。」同《十上》曰：「拂之以權跡，顯之以實本，當知此經唯論如來設教大綱，不委微細綱目。」《佛學大辭典》。「實」，真實不滅之義。含有永久、究極之意味。為「權」之對稱。與「權」（方便權假之義）並稱為「權實」。相關之用語有實教、實人、實智等。對此，則有權教、權人、權智。《佛光大辭典》。「權家」，指權教。意指：開方便法而顯真實相，實相是權教的真實法。

⑤②【循循善誘】：語本《論語·子罕》：「顏淵喟然歎曰：『仰之彌高，鑽之彌堅，瞻之在前，忽焉在後。夫子循循然善誘

人。博我以文，約我以禮。欲罷不能，既竭吾才，如有所立，卓爾。雖欲從之，末由也已。』」指循序漸進的誘導。亦作「恂恂善誘」、「循循誘人」。《教育部重編國語辭典修訂本》。「夫子循循然善誘人」，何晏《注》：「循循，次序貌。」道最難學，但孔子教以博文約禮，便是順序引導顏子往前學，所以顏子讚以「善誘」。《論語講要》

⑤③【解行】：知解與修行。解理行事也。《天台戒疏·上》曰：「於出世道解而勤行，故名解行。」《勝鬘寶窟·中本》曰：「由解行成就得人初地。」《唐僧傳（慧思傳）》曰：「解行高明，根識清淨。」《佛學大辭典》

⑤④【大乘】：梵語摩訶衍，譯言大乘。大者對小之稱，乘以運載為義，以名教法，即大教也。使求灰身滅智空寂之涅槃之教。謂之小乘。此中有聲聞緣覺之別，使開一切智之教，為大乘。此中有一乘三乘之別。《法華經·譬喻品》曰：「若有眾生從佛世尊聞法信受，勤修精進，求一切智、佛智、自然智、無師智、如來知見、力、無所畏，愍念安樂無量眾生利益天人度脫一切，是名大乘，菩薩求此乘故名為摩訶薩。」《十二門論》曰：「摩訶衍者，於二乘為上故名大乘。諸佛最大，是乘能至故名為大，諸佛大人乘是乘故名為大。又能滅除眾生大苦與大利益事故名為大。又觀世音、得大勢、文殊師利、彌勒菩薩等是諸大士之所乘故名為大。又以此乘能盡一切諸法邊底故名為大。又如般若經中佛自說摩訶衍義無量無邊。以是因緣故名為大。」《寶積經·二十八》曰：「諸佛如來真正正覺所行之道，彼乘名為大乘，名為上乘，名為妙乘，名為勝乘、無上乘、無上上乘、無等乘、不惡乘、無等等乘。」《佛學大辭典》。梵語摩訶衍，譯為大乘，即菩薩的法門，以救世利他為宗旨，最高的果位是佛果。大乘從凡夫修到成佛，立五十二個階位，即十信、十住、十行、十迴向、十地、等覺、妙覺。十信是由十住中的第一發心住內，分開另立的，若將其縮入發心住內，則只有四十二位。其中十住、十行、十迴向，稱為三賢，僅算是資糧位，十位稱為十聖，才是修習位。論時間，要經過三大阿僧祇劫的修行。《佛學常見詞彙》

⑤⑤【小乘】：小乘者，對大乘而言。乘者，運載之義，以喻能乘人而到其果地之教法也。有一乘乃至五乘之別。言小乘者，小根小機所乘之義，滅小苦與小利益之教。自利主義之聲聞緣覺阿羅漢，得小涅槃之法也。《佛學次第統編》。聲聞緣覺的法門，以修身自利為宗旨，其最高果位為阿羅漢果及辟支佛果。聲聞乘修四諦法，自凡夫至阿羅漢，論時間，速者三生，遲者六十劫，其修行的方便有七，得果有四。（參見：聲聞乘）緣覺乘修十二因緣，自凡夫至辟支佛，論時間，速者四生，遲者一百劫，其修行重在悟證，悟所到處，便是證所到處，故無明顯的位階可言。《佛學常見詞彙》。梵名希那衍，對於大乘之稱。求佛果為大乘，求阿羅漢果辟支佛果為小乘。佛果者謂開一切種智，為盡未來際眾生化益之悟。



，皆說一乘法，化無量眾生，令人於佛道。」《同信解品》曰：「我等今者真是聲聞，以佛道聲，令一切聞。」《大乘義章·十八》曰：「菩提胡語，此翻為道。果德圓通，名之為道。」又曰：「菩提偏在果，故證成佛道，名得佛道。」嘉祥《法華疏·二》曰：「菩提云道，是無上正遍知果道也。」【又】因行名道。佛道者，到於佛之萬行也。《大乘義章·十八》曰：「《地論》言：道者是因，修行此道，能到聖處，名為聖道。」《佛學大辭典》

⑤8 【二致】：不一致。《教育部重編國語辭典修訂本》

⑤9 【一體】：一樣、一同。《漢語大詞典》

⑥0 【輪王】：轉輪聖王的簡稱，為世間第一有福之人。輪王有四種，在第十小劫的增劫，人壽增至二萬歲時，鐵輪王出現，統轄南瞻部洲。增至四萬歲時，銅輪王出現，統轄南瞻部及東勝身二洲。增至六萬歲時，銀輪王出現，統轄南瞻部、東勝身和西牛貨三洲。增至八萬四千歲時，金輪王出現，統轄四天下。通常所說的輪王，是指金輪王。（轉輪王：梵曰斫迦羅代林底曷羅闍 Cakravartī-raja，又作遮迦越羅，轉輪聖王，轉輪聖帝，轉輪王，輪王。此王身具三十二相，即位時，由天感得輪寶，轉其輪寶，而降伏四方，故曰轉輪王。又飛行空中，故曰飛行皇帝。在增劫，人壽至二萬歲以上，則出世，在滅劫，人壽自無量歲至八萬歲時乃出世。其輪寶有金銀銅鐵四種。如其次第領四三二一之大洲，即金輪王為四洲，銀輪王為東西南之三洲，銅輪王為東南之二洲，鐵輪王為南閻浮提之一洲也。《俱舍論·十二》曰：「從此洲人壽無量歲乃至八萬歲，有轉輪王生。滅八萬時有情富樂壽量損減眾惡漸盛，非大人器，故無輪王。此王由輪旋轉應導，威伏一切，名轉輪王。施設足中說有四種，金銀銅鐵輪應別故，如其次第。勝上中下逆次能王，領一二三四洲。（中略）契經云：若王生在刹帝利種紹灑頂位，於十五日受齋戒時，沐浴首身，受勝齋戒，升高台殿，臣僚輔佐。東方忽有金輪寶現，其輪千輻，具足轂輞，眾相圓淨如巧匠成，舒妙光明來應王所，此王定是金轉輪王。餘轉輪王應知亦爾。」《智度論·四》曰：「問曰：轉輪聖王有三十二相，菩薩亦有三十二相，有何差別？答曰：菩薩相者有七事勝轉輪聖王。菩薩相者：一淨好，二分明，三不失處，四具足，五深入，六隨智慧行不隨世間，七隨遠離。轉輪聖王相不爾。」《佛學常見詞彙》

⑥1 【受法】：隨師入灌頂壇受一印一明（密家結誦印明時，手結一印，口中誦一真言，稱為一印一明。印，即印相，象徵佛菩薩之誓願。明，即陀羅尼、咒句，可破除無明煩惱之幽闇；以其從佛口說出，猶如佛身所放出之光明，故稱為明）乃至三部五部之法，名受法，各隨其法有淺深廣略之儀式作法，有意者應先受結緣灌頂，次第進入。《佛學大辭典》。謂納受戒法。與「受戒」同義。佛所制定之戒法，有止惡為善之功能，須永久受持而不令戒德逸失。據《梵網經·卷下》載，眾生受佛

戒，即入諸佛之位，此稱受戒入位。又授受戒法之通路，稱為受路；如納受戒法之資格、傳授戒法之師資條件等。此外，於密教，行者隨師入灌頂壇，納受一印（印契）、一明（真言），乃至三部、五部之法，亦稱受法。唯各依其法有淺、深、廣、略之儀式作法，有意受法者，應先受結緣灌頂，其後次第納受。《佛光大辭典》。此指：受持佛法。

⑥2 【治世】：治天下、治國。《漢語大詞典》

⑥3 【資生】：賴以生長、賴以為生。《漢語大詞典》

⑥4 【正法】：真正之道法也。理無差曰正。以三寶中之法寶，教理行果之四者為體。《無量壽經·上》曰：「弘宣正法。」

《佛學大辭典》

⑥5 【金口】：如來之口舌。如來之身相，為黃金色，故其口舌謂之金口。又如來之口舌如金剛堅固不壞，故謂之金口。《止觀·一上》曰：「諸師皆金口所記。」《輔行一之一》曰：「金口者，此是如來黃金色身口業所記。」《瓔珞本業經·上》曰：「爾時釋迦牟尼佛，以金剛口告敬首菩薩言。」《佛學大辭典》。(1)如來的身相是黃金色，故其口叫做金口。(2)如來的口舌如金剛一般堅固不壞，故名金口。《佛學常見詞彙》

⑥6 【生滅無生四諦】：「生滅四諦」即「藏教生滅四諦」，出《天台四教儀集註》。藏教者，經律論三藏之教也。生滅者，此教詮因緣生法，有生有滅也。四諦者，諦即審實之義，謂聲聞之人，用析空觀，諦審苦集滅道之法一一不虛，是名藏教生滅四諦。（因緣生法者，六根為因，六塵為緣。根塵相對所起之心，名為生法。析空者，析即分析，謂分析五陰等法皆空也。）

一、苦諦：苦即逼迫之義，有三苦八苦。總而言之，不出三界生死。聲聞之人諦審生死實苦，故名苦諦。（三界者，欲界、色界、無色界也。三苦者，苦苦、壞苦、行苦。八苦者，生苦、老苦、病苦、死苦、愛別離苦、怨憎會苦、求不得苦、五陰盛苦也。）

二、集諦：集即招集之義。謂聲聞之人，諦審煩惱惑業，實能招集生死之苦，故名集諦。

三、滅諦：滅即寂滅。謂聲聞之人，既厭生死之苦，諦審涅槃，實為寂滅之樂，故名滅諦。

四、道諦：道即能通之義。謂聲聞之人，諦審戒定慧之道，實能通到涅槃，故名道諦。（梵語涅槃，華言滅度。）

「無生四諦」即「通教無生四諦」，出《天台四教儀集註》。通教者，謂通前藏教，通後別、圓也。無生四諦者，謂此教三乘之人根利，用體空觀，體達五陰諸法，當體即空，如幻如化。故云苦無逼迫相，集無和合相，滅無生相，道不

二相也，是名通教無生四諦。（通前藏教者，謂此教鈍根菩薩，但證真空之理，與前藏教是同也。通後別、圓者，謂此教利根菩薩，即於真空之理，能知不空，證入中道之理；與後別、圓二教是同也。三乘者，聲聞乘、緣覺乘、菩薩乘也。五陰者，色陰、受陰、想陰、行陰、識陰也。）

一、苦諦：謂此教三乘用觀巧故，審實五陰生死等苦，當體即空，而無逼迫之相，故名苦諦。

二、集諦：謂此教三乘用觀巧故，審實惑業之因，當體即空，了無惑業和合之相，故名集諦。

三、滅諦：謂此教三乘用觀巧故，審實五陰生死等苦，昔本無生，今亦無滅，故名滅諦。

四、道諦：道即戒定慧之道。謂此教三乘用觀巧故，審實所破之集，能破之道，同一真空，無有二相，故名道諦。（《三藏法數》）

⑥7【十二因緣】：出《天台四教儀》。謂無明等展轉感果名因，互相由藉為緣，三世相續，無間斷也。（三世相續無間斷者，謂由過去世無明、行為因，感現在世識乃至受，五者為果；由現在果，起愛、取、有三者，為現在因；由現在因，感未來世生、老死之果，如是循環，無間斷也。）

一、無明：謂過去世煩惱之惑，覆於本性，無所明了，故曰無明。

二、行：謂過去世，身口造作一切善不善業，是名為行。

三、識：由過去惑業相牽，致令此識，投托母胎，一剎那間，染愛為種，納想成胎，是名為識。（梵語剎那，華言一念。）

四、名色：名即是心，謂心但有名而無形質也；色即色質，即是身也。謂從託胎已後，至第五箇七日，名形位，生諸根形，四支差別，是名為色。（四支者，即兩手兩足也。）

五、六入：謂從名色已後，至第六箇七日，名髮毛爪齒位，第七七日，名具根位，六根開張，有入六塵之用，是名六入。（六根者，眼根、耳根、鼻根、舌根、身根、意根也。六塵者，色塵、聲塵、香塵、味塵、觸塵、法塵也。）

六、觸：謂出胎已後，至三四歲時，六根雖觸對六塵，未能了知生苦樂想，是名為觸。

七、受：謂從五六歲至十二三歲時，因六塵觸對，六根即能納受前境好惡等事，雖能了別，然未能起淫貪之心，是名為受。

八、愛：謂從十四五歲至十八九歲時，貪於種種勝妙資具及姪欲等境，然猶未能廣遍追求，是名為愛。

九、取：謂從二十歲後，貪欲轉盛，於五塵境，四方馳求，是名為取。（五塵者，色塵、聲塵、香塵、味塵、觸塵也。）

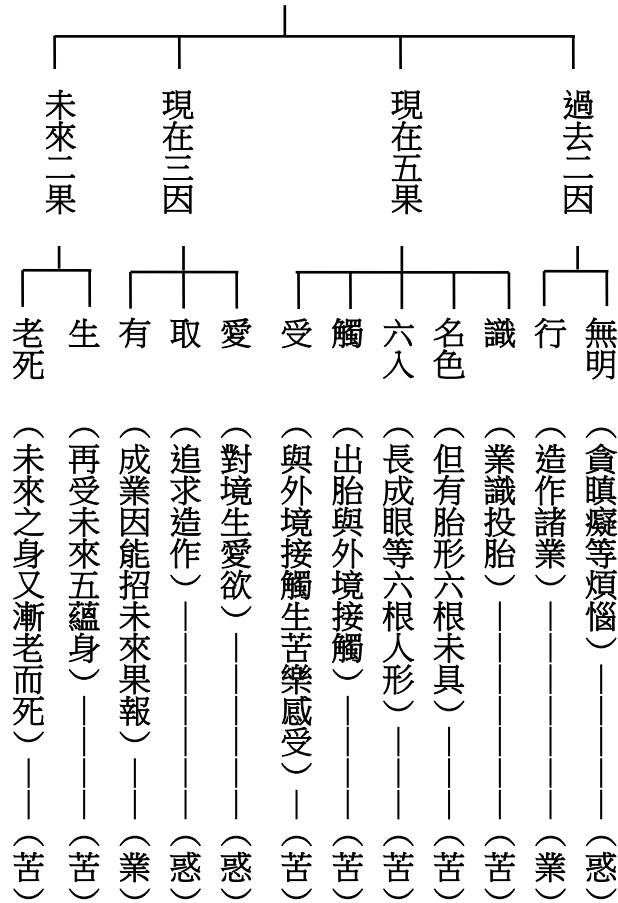
十、有：謂因馳求諸境，起善惡業，積集牽引，當生三有之果，是名為有。（因果不亡為有，三有者，欲有、色有、無色

有，即三界也。）

十一、生：謂從現世善惡之業，後世還於六道四生中受生，是名為生。（六道者，天道、人道、修羅道、餓鬼道、畜生道、地獄道也。四生者，胎生、卵生、濕生、化生也。）

十二、老死：謂從來世受生已後，五陰之身，熟已還壞，是名老死。（五陰者，色陰、受陰、想陰、行陰、識陰也。）（《三藏法數》）

### 二十因緣與三世因果



⑥8 【一期】：人之一生也。《唯識論·五》曰：「無想有情，一期生中，心心所滅。」《四念處·三》曰：「佛一期諸大經，門門不同。」《妙玄義·一上》曰：「一期化導，事理俱圓。」《佛學大辭典》

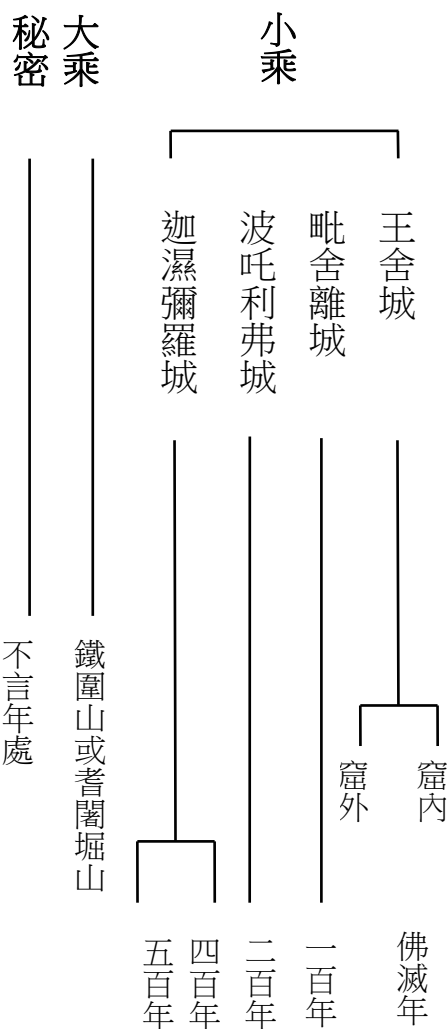
⑥9 【滅度】：即涅槃。滅是滅見思塵沙，無明三種惑，度是度分段變易兩種生死。《佛學常見詞集》。有有餘無餘之二（參見：涅槃），故皆指命終證果。《無量壽經·上》曰：「國中天人不住定聚，必至滅度者，不取正覺。」《法華經·序品》曰：「佛此夜滅度如薪火滅。」《遺教經》曰：「世尊滅度，一何疾哉。」《涅槃經·二十九》曰：「滅生死故，名為滅度。」

。《肇論》曰：「滅度者，言其大患永滅，超度四流。」《行願品鈔·四》曰：「言涅槃者，具云般涅槃那，古譯為入滅息。息即是滅故，但云入滅，或云滅度，即滅障度苦也。」《佛學大辭典》

- ⑦⑥【迦葉】：亦稱摩訶迦葉，為佛十大弟子之一，以頭陀第一著稱。身有金光，映蔽餘光使不現，故亦名飲光。在靈山會上，受佛正法眼藏，傳佛心印，為禪宗初祖。生平修頭陀行，遵佛囑於雞足山入滅盡定，待彌勒佛出世時，傳佛僧伽梨衣。《佛學常見詞集》。梵語迦葉波，華言飲光。謂其身光炎涌，能映餘物故也。如來滅後，集諸大眾，於畢鉢羅窟等處，結集阿毘曇藏。《梵語阿毘曇，華言無比法，即論也。》《三藏法數》。又作迦攝。迦葉波，迦攝波之略。譯曰飲光。古代之姓氏。《玄應音義·二十四》曰：「梵言迦葉波。迦葉，此云光。波，此云飲。」《慧苑音義·上》曰：「迦葉，具云迦攝波，此曰飲光，斯則一家之姓氏。」佛十大弟子中，有頭陀第一之羅漢，謂之摩訶迦葉，略稱迦葉。《佛學大辭典》
- ⑦⑦【阿難】：梵語阿難，華言慶喜。斛飯王之子，佛成道日生，生時舉國欣慶，故云慶喜。隨佛出家，得阿羅漢果。多聞第一，能持法藏。如來滅後，與文殊師利集諸大眾於鐵圍山等處，結集脩多羅藏。《梵語脩多羅，華言契經。》《三藏法數》。阿難陀之略。譯曰歡喜，慶喜。斛飯王之子，提婆達多之弟，佛之從弟，十大弟子之一。生於佛成道之夜。佛壽五十五，阿難二十五歲時出家，從侍佛二十五年，受持一切佛法。《佛學大辭典》

- ⑦⑧【結集法藏】：「結集」，佛滅後，諸弟子相會，為防止異見邪說，誦佛陀之說法，舉各自所聞確實者，結集成之，為大小乘經典。但經論所傳不同，以下順次大別而記之。第一為小乘經之結集。第二為大乘經之結集。第三為秘密經之結集。第一小乘經之結集有四期。第一王舍城之結集，第二毘舍離城之結集，第三波吒利弗城之結集，第四迦濕彌羅城之結集是也。「法藏」，又曰佛法藏，一名如來藏。法性之理也。法性含藏無量之性德，故曰法藏。《無量壽經·上》曰：「行權方便入佛法藏究竟彼岸。」又曰：「受持如來甚深法藏，護佛種性。」又曰：「為眾開法藏，廣施功德寶。」同嘉祥《疏》曰：「名理為藏，解契宗源，故云入佛法藏。」同慧遠《疏》曰：「如來藏性，是如來甚深法藏，闇障既除，明現己心，故曰受持。」又【佛所說之教法也，教法含藏多義，故名法藏。多法集積，故又曰法蘊，其數有八萬四千，釋之者有多義，《法華經·序品》曰：「此妙光法師奉持佛法藏。」同《寶塔品》曰：「持八萬四千法藏，為人演說。」《賢劫經》曰：「佛初發至分舍利凡有三百五十度門，一一皆有六度，合二千一百，又對四分，合八千四百，一變十合八萬四千。」《俱舍論·一》曰：「有師言如來說八萬部法蘊經，一一法蘊有六千頌，如《法蘊足論》有六千頌。又有師說就所詮法義，五蘊十二處十八界等其數八萬四千因之顯一法門之教門為一法蘊，其數八萬。然如實說，所化有情，有貪瞋等八萬煩惱，為對治之，世尊說八萬法蘊。」《多論·一》曰：「八萬法藏者，樹之根鬚枝葉多

，名為一樹，佛為一眾生始終說法名一藏，如有八萬。有曰佛名一座說法為藏，如有八萬。有云十六字為半偈，三十二字為一偈，如有八萬。有云每半月說戒，為一藏，如有八萬。有云佛自說六萬大千偈為一藏，如有八萬，有云佛說塵勞有八萬，法藥亦有八萬，名八萬法藏。《佛學大辭典》。意指：集結三藏十二部經典。



⑦③【譯布】：「布」，流傳、散播。《漢典》。意指：翻譯流通。

⑦④【法顯】：中國晉朝時的高僧，隆安中，自長安西度流沙，歷三十餘國，持經南歸，至京師，譯出百餘萬言。平陽武陽人，俗姓龔。公元五七六年生，六五二年圓寂。《佛學常見詞彙》。平陽武陽人，俗姓龔。三歲度為沙彌。姚秦弘始二年己亥，與同學慧景，道整等發長安，渡西流沙，六年到中印度，停住六年，學戒律梵語。還，經三年達青州。後就京師道場寺譯出經律。遂寂於荊州之辛寺。壽八十有六。有自著之旅行記曰《法顯傳》。見《梁僧傳·三》。《太炎文錄初編·別錄三·法顯發見西半球說》曰：「近法蘭西蒙陀穆跌輪報言：始發見亞美利加洲者，非哥倫布，而為支那人。自來考歷史者，皆見近不見遠，徒以高名歸哥氏。案紀元四百五十八年支那有佛教僧五眾自東亞之海岸直行六千五百海里而上陸，其主僧稱法顯。紀元五百二年，公其旅行記於世。今已傳譯至歐洲。據其所述上陸地點，確即今墨西哥。今考墨西哥文化，尚有支那文物制度之蛻形。現有婆羅門裝飾，又有大佛像等，不知何年製造。今案所謂旅行記者，則《法顯佛國記》。其發現美洲之跡，當在東歸失路時。其原文曰：弘始二年歲在己亥，與慧景，道整，慧應，慧寬等同契至天竺尋求戒律。初發長安，六年到中印度，停經六年，到師子國（今錫蘭）。同行分披，或留或亡，即載商

人大舶。(中略)大風晝夜十三日。(中略)復前，大海瀾漫，不識東西。(中略)如是九十許日，乃到一國名耶婆，其國外道婆羅門興盛，佛法不足言，停此國五月。案耶婆提者，以今對音擬之，即南美耶科陀爾國 Ecuador，值墨西哥南而東濱太平洋。」《佛學大辭典》

⑦⑤【曇無竭】：此云法勇，亦云法上。姓李，黃龍人。幼為沙彌，勤修苦行，持戒誦經，為師所重。嘗聞法顯，躬踐佛國，慨然有忘身之誓。以武帝永初年，招集同志僧猛等二十五人，共遊西域二十餘年。自餘並死，唯竭獨還。於罽賓得梵經本，楊都翻譯。《佛學常見詞集》。菩薩名，具名達摩鬱伽陀。譯曰法盛，法勇，法上，法起等。於眾香城為王，常宣說般若波羅蜜多。常啼菩薩到此聞般若。《智度論·九十七》曰：「鬱伽陀，秦言盛。達磨，秦言法。此菩薩在眾香城中，為眾生隨意說法，令眾生廣種善根，故號法盛。其國無王，此中人民皆無吾我，如鬱單越人，唯以曇無竭菩薩為主。其國難到，薩陀波崙（譯為常啼）不惜身命，又得諸佛菩薩接助能到。大菩薩為度眾生，故生如是國中。」《華嚴疏鈔·四十五》曰：「曇無竭，此云法生，亦云法勇，亦云法尚。今言法起，與生勇義同。」《般若經·三十卷·行瑠（去么）音義》曰：「曇無竭，此云法上。」【又】比丘名。《高僧傳·三》曰：「曇無竭，此云法勇。」《佛學大辭典》

⑦⑥【玄奘】：(西元六〇二?年—六六四年)唐代高僧。洛州緱氏縣(河南偃師)人，俗姓陳，名禪。世稱唐三藏，意謂其精於經、律、論三藏，熟知所有佛教聖典。為我國傑出之譯經家，法相宗之創始人。師之生年，一說為隋代開皇二十年(西元六〇〇年)。其兄先出家於洛陽淨土寺，法號長捷。師自幼從兄誦習經典，亦爛儒道百家典籍。大業八年(西元六一二年)，洛陽度僧時，大卿理鄭善果，見師年紀雖小，然對答出眾，賢其器宇，破格以沙彌身分錄入僧籍。師乃與兄共居淨土寺，就慧景聽《涅槃經》，從嚴法師受大乘論。至隋唐之際，天下大亂，師偕兄遍歷隴、蜀、荆、趙諸地，參謁宿老，足迹及於半個中國。嘗就道基、寶遷二師學《攝論》、《毘曇》，從震法師聽《發智論》。於唐武德五年(西元六二二年)受具足戒，又學律部。後復從道深受《成實論》，就道岳學《俱舍論》，聽法常、僧辯講《攝大乘論》。因慨嘆眾師所論不一，驗之聖典亦隱顯有異，莫可適從，乃誓遊天竺，以問惑辨疑。於貞觀三年(西元六二九年，一作貞觀元年)西行，孤身涉險，歷盡艱難，經秦涼高昌等地，抵天竺北境，即越過今之新疆省北路，經西土耳其斯坦、阿富汗而進入印度境內，沿途瞻禮聖蹟，迤邐南行，至摩揭陀國。時為貞觀五年，師三十歲，遂留學那爛陀寺，入戒賢論師門下，習《瑜伽師地論》等，又學顯揚、婆沙、俱舍、順正理、對法、因明、聲明、集量、中、百等論，鑽研諸部，凡經五年。其後，徧遊五天竺，歷謁名賢，叩詢請益，尋求梵本。遊學十二年，還那爛陀寺，依戒賢之命講「攝大乘論」、「唯識抉擇論」。時有師子光講中、百二論，駁師之說，師乃會和中觀、瑜伽二宗作「會宗論」三千

頌破斥之；後又製「破惡見論」一千六百頌破斥烏荼國小乘論師之「破大乘論」，因而名震五天竺。戒日王等聞名，競相禮謁。時，師四十一歲，意欲東返。戒日王於曲女城為師作大法會，五印度十八國王均列席，大小乘僧及婆羅門等七千餘人亦到，此即佛教史上著名之曲女城辯論大會。師受請為論主，稱揚大乘，提出論文「真唯識量」頌，懸之於會場門外，經十八日，竟無人發論難之。戒日王益增崇重，十八國王並於會後歸依為弟子。會畢，師決意辭歸，戒日王堅留不成，遂再邀集十八國王於首都赫羅那迦城，開七十五日之無遮（布施）大會，為師隆重餞行。貞觀十七年，師正式辭王東歸。經由今之新疆省南路、于闐、樓蘭而回國，往返共歷十七年，行程五萬里。於貞觀十九年正月還抵長安，帝敕命梁國公房玄齡等文武百官盛大歡迎。師所齎經像舍利等，凡數百件，其中除佛像及佛舍利一五〇粒之外，共請回佛經梵文原典五二〇夾六五七部。師歸後，為太宗、高宗所欽重，供養於大內，賜號「三藏法師」。太宗且曾兩度勸其棄道輔政，師均以「願守戒縉門，闡揚遺法」而固辭之。帝唯從其志，助其譯經工作，建長安譯經院，詔譯新經；師先後於弘福寺、大慈恩寺、玉華宮譯經，凡十九年，共出經論七十五部一三三五卷。譯出之主要經典有：《大般若經》六百卷、《瑜伽師地論》一百卷、《大毘婆沙論》二百卷、《俱舍論》、《成唯識論》、《攝大乘論》等。師於印度所學遂盡傳至中國。師嘗斥責鳩摩羅什等古代譯經家以「達意」為原則而信筆直譯之翻譯法，遂提倡忠於原典、逐字翻譯之譯經新規則。後代譯經家每以玄奘所立之定則為法式，而稱玄奘以前所譯之經為舊譯，稱玄奘以後所譯之經為新譯。師著有《大唐西域記》十二卷，內載西域、印度、錫蘭等一三八國之歷史、地理、宗教、神話傳說、風土人情等，親踐者一一〇國，傳聞者二十八國。該書在佛教史學及古代西域、印度、中亞、南亞之史地、文化上，乃至於中西交通史料上，均富有極高之價值，至堪珍視，故亦甚為歐美日本學者重視。麟德元年（西元六六四年）二月五日示寂，世壽六十三（一作六十五、六十九）。師示寂後，高宗哀慟逾恆，為之罷朝三日。追諡「大遍覺」之號。敕建塔於樊川北原。其後，黃巢亂起，或奉其靈骨至南京立塔。太平天國時，塔圯；迨至亂平，堙沒無人能識。對日抗戰（西元一九三七年—一九四五年）時，日本人入南京，修路掘地得之，移奉其國。後以部分頂骨歸還我國，現奉安於臺灣省南投縣日月潭玄奘寺。《佛光大辭典》

⑦⑦【哽噎涕泣】：「哽噎」音ㄍㄥˋㄩㄥˋ，一廿。悲痛氣塞，泣不成聲。「涕泣」，哭泣、流淚。《漢語大詞典》。意指：痛哭流淚到泣不成聲。

⑦⑧【人身難得·佛法難聞】：《佛說四十二章經·第三十六章·輾轉獲勝》云：「佛言。人離惡道。得為人難。既得為人。去女即男難。既得為男。六根完具難。六根既具。生中國難。既生中國。值佛世難。既值佛世。遇道者難。既得遇道

。興信心難。既興信心。發菩提心難。既發菩提心。無修無證（指究極之境界。於此境界，已然超越修行（修）與體悟（證）等之對立分別。亦即證無所證、修無所修的無為（為者造作之義，無因緣造作，曰無為，又無生住異滅四相之造作曰無為，即真理之異名也）真人（已證得真理的人）之境界）難。」

⑦9【修因】：修成佛的因，修了成佛的因，才能結成佛的果。《佛學常見詞彙》

⑧0【心性】：即吾人永恆不變的心體，亦即如來藏心、自性清淨心。《佛學常見詞彙》。謂不變之心體，即如來藏心自性清淨心也。台宗所立四教中別教以下，以心性立為真空，圓教立為心性具十界三千之法。《圓覺經》曰：「以淨覺心知覺心性。」《起信論義記·中本》曰：「所謂心性不生不滅。」《法華玄義·四之三》曰：「心性即是即空即假即中。」《唯識論·二》曰：「眾生心性二分合成。」《止觀大意》曰：「不變隨緣故為心，隨緣不變故為性。」【又】心性二字，空宗與性宗等解說不同。惟禪宗則毫無區別。《廣肇傳心法要》曰：「心性不異，即性即心。心不異性，名之為祖。」又云：「諸佛菩薩與一切蠢動含靈，同此大涅槃性。性即是心，心即是佛。」《南陽慧忠國師語錄》曰：「未審心之與性為別不別，師曰：迷則別，悟則不別。曰：經云佛性是常，心是無常。今云不別，何也？師曰：汝但依語而不依義，譬如寒月，水結為冰。及至煖時，冰釋為水。眾生迷時，結性成心。眾生悟時，釋心成性。」《佛學大辭典》

⑧1【了知】：明知、領悟。《漢典》

⑧2【常住】：(1)沒有生滅變遷的意思。《楞伽經》說常住之法有七種，即菩提、涅槃、真如、佛性、菴摩羅識、空如來識、大圓境智。(2)指寺院，因寺院是僧人常住的道場。《佛學常見詞彙》。謂此涅槃之理，徹三際以常存，互十方而常在。故曰常住。(三際者，即過去、未來、現在三世也。十方者，四方、四維、上、下也。)(《三藏法數》。法無生滅變遷謂之常住。常住有三種。(參見：三種常)。又常住物之略，又常住之果有七種。(參見：七常住果)《佛學大辭典》。此指：不生不滅的常住真心。

⑧3【生滅】：依因緣和合而有，叫做生；依因緣分散而無，叫做滅。有生有滅，是有為法，不生不滅，是無為法。根據佛教的中道思想來說，一切有為法的生滅，都是假生假滅，不是實生實滅，若是實生實滅，便是無生無滅。《佛學常見詞彙》

⑧4【塵點劫】：(1)指三千塵點劫，即磨一三千大千世界所有之物而為墨，每經一三千大千世界便下一點，墨完了，而所經過的世界又全部碎為微塵，再以每一微塵當作一劫來計算，這是表顯大通智勝佛出世迄今非常久遠的比喻。(2)指五百塵點劫，即抹五百千萬億那由他阿僧祇之三千大千世界為微塵，每經過一五百千萬億那由他阿僧祇之國便下一微塵，

微塵盡了，而所經過的世界又全碎為微塵，再以每一微塵當作一劫來計算，這是表顯釋迦如來成佛迄今非常久遠的比喻。《佛學常見詞彙》。意指：非常長遠的時間。

⑧5【莫之能反】：「莫」，不、不能。「反」，返回、回歸。《漢典》。意指：無法回歸自性。

⑧6【衣珠】：法華七喻之一。佛性譬之衣中之寶珠也。《法華經·五百授記品》曰：「譬如有人至親友家，醉酒而臥。是時親友，官事當行。以無價寶珠，繫其衣裏，與之而去。其人醉臥，都不覺知。起已遊行，到於他國。為衣食故，勤力求索，甚大艱難。若少有所得，便以為足。於後親友，會遇見之而作是言：咄哉丈夫，何為衣食，乃至如是！我昔欲令汝得安樂五欲自恣，於某年日月，以無價寶珠，繫汝衣裏。今故現在，而汝不知。勤苦憂惱，以求自活，甚為痴也！汝今可以此寶貿易所須，常可如意無所乏短。」《楞嚴經·四》曰：「譬如有人於自衣中，繫如意珠。不自覺知，窮露他方，乞食馳走。」《文句記·三下》曰：「眾生身中，有昔種緣，名為衣珠。」《佛學大辭典》

⑧7【佛性】：佛者覺悟也，一切眾生皆有覺悟之性，名為佛性。性者不改之義也，通因果而不改自體是云性，如麥之因，麥之果，麥之性不改。《華嚴經·三十九》曰：「佛性甚深真法性，寂滅無相同虛空。」《涅槃經·二十七》曰：「一切眾生悉有佛性，如來常住無有變易。」《佛學大辭典》。次信一切眾生，皆有佛性。佛者覺悟之義，性者不改之義。一切眾生，皆有通徹因果自體不改的覺悟性，謂之佛性。此之佛性，為一切眾生所皆有，凡有佛性，定當作佛。《佛學次第統編》。佛性者，覺性也。即諸佛所證真覺湛明之性，無染無淨，離過絕非（永離諸過，純一無偽。意指自性本來清淨無染），以其無滅無生，不遷不變，是為常住果。《三藏法數》

⑧8【彼客作賤人·原是長者真子】：《法華經·信解品第四·窮子喻》說到：在一個遙遠的國度，有一個流浪漢（比喻為世人，及修聲聞乘、緣覺乘之人）自小離家出走四處浪蕩甚至行乞（喻生死三界），他連自己的家鄉都忘記了，甚至也記不起自己曾經有一個非常慈愛的父親（喻忘記了佛祖的循循善誘）。終於直到有一天他回到了自己的家鄉尋求生計，他的父親是一名富翁（比喻為佛陀），有著龐大的生意以及浩瀚的財產，他一直記掛著自己的兒子，還希望他能接過自己的一切。那位男子經過了富翁的屋子並渴望能夠在大屋內找到一份工作，養活自己不再捱餓。富翁很快便看得出眼前的男子就是他的兒子，但是他知道並不能直接告訴自己是他的父親，因為他不可能接受了。於是，富翁為了留下他的兒子便給予其一份低下的工作讓他漸漸適應，過了一段日子才讓他做一些程度較高的工作。如此一來二十年過去，富翁在臨終時，才告訴所有人那名男子是他的兒子，而該名男子才驚覺原來自己一路尋覓的早就在自己的身旁。故事讓我

們了解到佛祖一直透過種種方便之法來教化眾生弟子。亦說出了眾生的抗拒而及聲聞、緣覺仍未具足大乘功德之法財（如六度萬行）終不能成佛，如同流浪漢沒有衣食終不能生存。

- ⑧9【無始】：一切世間，若眾生，若法，皆無有始，如今生從前世之因緣而有，前世亦從前世而有，如是展轉推究，故眾生及法之元始不可得，故云無始。《勝鬘寶窟·中末》曰：「《攝論》云：無始即是顯因也，若有始則無因，以有始則有初，初則無因，以其無始則是有因。所以明有因者，顯佛法是因緣義。」《梵語雜名》曰：「無始，阿努婆嚩底。」《佛學大辭典》。(1)無有元始。諸法皆由因緣生，因上有因，因因無始，如是展轉推究，一切眾生及諸法之原始，皆不可得，故云無始。(2)指距今極遠的時間。《佛學常見詞彙》

- ⑨0【無端】：引申指無因由，無緣無故。《漢典》

- ⑨1【枉受】：「枉」，徒然、空、白。如：枉然。《漢典》。意指：徒然遭受。

- ⑨2【真堪】：「堪」音刊。能、可以、足以。《漢典》。意指：真正能夠。

- ⑨3【大千】：三千大千世界也。《維摩經·佛國品》曰：「三轉法輪於大千。」《無量壽經·上》曰：「斯願若剋果大千應感動。」《佛學大辭典》

- ⑨4【奚啻】：音西赤(ㄒㄧˋ ㄔㄧˋ)。亦作「奚翅」。何止、豈但。《孟子·告子下》：「取食之重者與禮之輕者而比之，奚翅食重？」《漢典》

- ⑨5【縱】：即使。如：縱然。縱使。《漢典》

- ⑨6【曷能】：「曷」音和。怎麼、何。《漢典》。意指：怎麼能。

- ⑨7【少舒春草仰暉】：「少」，稍、略。「舒」，抒發。「春草」，春天的草。「仰」，仰望。「暉」，同「輝」。光輝、日光。《漢語大詞典》。意指：稍為抒發我們如同春天的草仰望太陽光暉。

- ⑨8【夏葵向日】：「葵」，一年生草本植物，莖很高，開大黃花，花常朝向太陽，子可食，亦可榨油。簡稱「葵」。「向日」，朝著太陽、面對太陽。《漢典》。意指：夏天的葵花向著光明的太陽。

- ⑨9【微忱】：音ㄨㄟˊ ㄔㄧㄣˊ。自稱些微心意的謙詞。《教育部重編國語辭典修訂本》

然今之緇素①。翻閱佛經。毫無誠敬。種種褻慢。難以枚舉②。而習行既久。彼此相安③。其褻慢之迹④。不忍備言⑤。視如來之法言⑥。同破壞之故紙⑦。且勿謂不知旨趣⑧者。了無所益。即深知實義⑨者。亦只是口頭三昧。面門輝光⑩。如飢說食⑪。如貧數寶⑫。雖有研究之功。絕無實證之益。况褻慢之罪。奚啻彌天⑬。而受苦之期。豈止窮劫⑭。雖是善因。反招惡果。縱為將來得度⑮之因。難免多劫備受⑯其苦。用是⑰心懷慘傷⑱。敢陳芻蕘⑲。企依佛教以奉行。庶唯⑳得益而無損。金剛經云。若是經典所在之處。即為有佛。若尊重弟子㉑。又云。在在處處。若有此經。一切世間天人阿修羅所應供養。當知此處。即為是塔。皆應恭敬作禮圍繞。以諸華香而散其處㉒。何以令其如此㉓。以一切諸佛。及諸佛阿耨多羅三藐三菩提㉔法。皆從此經出故。而諸大乘經處處教人恭敬經典。不一而足㉕。良以㉖諸大乘經。乃諸佛之母。菩薩之師。三世如來之法身舍利㉗。九界眾生之出苦慈航㉘。雖高證佛果。尚須敬法。類㉙報本追遠㉚。不忘大恩。故涅槃經云。法是佛母，佛從法生。三世如來。皆供養法㉛。况博地凡夫㉜。通身業力㉝。如重囚之久羈㉞牢獄。莫由㉟得出。何幸承宿世之善根。得覩佛經。如囚遇赦書。慶幸無極㊱。固將㊲依之以長揖㊳三界。永出生死牢獄。親證三身㊴。直達涅槃家鄉。無邊利益。從聞經得。豈可任狂妄㊵之知見㊶。不存敬畏。同俗儒㊷之讀誦。輒行㊸褻黷。既讀佛經。何不依佛經所說恭敬尊重。既褻佛法。豈能得佛法所有真實利益。倘能暫息狂見。清夜自思㊹。當必心神驚悸㊺。涕淚滂沱㊻。悲昔日之無知㊼。誓畢生以竭誠。從茲心意肅恭㊽。身口清淨。永絕粗鄙之惡態㊾。恒依經論之聖謨㊿。果能如是。庶可於佛法大海中。隨分隨力。各獲實益。如修羅香象㉑。及與蚊蟲㉒。飲于大海。咸得充飽。又如一雨普潤。卉木同榮㉓。如是。則自己受持之功。方不枉用。而如來說經。諸祖宏法之心。亦可以稍得舒暢而慰悅矣。今將古德恭敬經典之事迹利益。略錄數條。企欲真修實踐者。有所取法㉔焉。

齊僧德圓。不知氏族。天水人。常以華嚴為業<sup>⑤</sup>。讀誦受持。妙統宗極<sup>⑥</sup>。遂修一淨園。樹諸穀楮<sup>⑦</sup>。并種以香草。雜以鮮花。每一入園。必加洗濯。身著淨衣。溉以香水。楮生三載。香氣馥<sup>⑧</sup>。別造淨屋。香泥壁地。結壇淨器。浴具新衣。匠人齋戒<sup>⑨</sup>。易服出入。必盥漱熏香。剝楮取皮。浸以沈水<sup>⑩</sup>。護淨造紙。畢歲<sup>⑪</sup>方成。別築淨基。更造新室。乃至柱梁椽瓦<sup>⑫</sup>。并濯以香湯。每事嚴潔<sup>⑬</sup>。堂中別施方柏牙座。周布香花。上懸寶蓋<sup>⑭</sup>。垂諸玲珮。雜以旒蘇<sup>⑮</sup>。白檀<sup>⑯</sup>紫沉。以為經案<sup>⑰</sup>。并充筆管。書生<sup>⑱</sup>日受齋戒。香湯三浴。華冠<sup>⑲</sup>淨服。狀類天人。將入經室。必夾路<sup>⑳</sup>焚香。唄<sup>㉑</sup>先引之。圓亦形服嚴淨。執鑪恭導。散花供養。方乃書寫。圓胡跪運想<sup>㉒</sup>。注目傾心<sup>㉓</sup>。纔寫數行。每字皆放光明。照於一院。舉眾<sup>㉔</sup>同見。莫不悲感。久之方歇。復有神人執戟<sup>㉕</sup>。現形警衛。圓與書生同見。餘人則不睹焉。又有青衣梵童。無何而至<sup>㉖</sup>。手執天華。忽申<sup>㉗</sup>供養。前後靈感<sup>㉘</sup>。雜沓相仍<sup>㉙</sup>。迄經二載。書寫方畢。盛以香函<sup>㉚</sup>。置諸寶帳。安彼淨堂。每伸頂謁<sup>㉛</sup>。後因轉讀<sup>㉜</sup>。函發異光。至於嚴潔敬絕今古。此經遞授<sup>㉝</sup>。于今五代。有清淨轉讀者。時亦靈應昭然<sup>㉞</sup>。其經今在西太原寺賢首法師處。守護供養。

註 此與下二條。皆係晉譯六十卷華嚴經也。穀。音谷。從禾。楮之別種<sup>⑤</sup>。德圓種楮。造紙寫經。入此楮園。尚須洗濯。著淨衣服。其平日禮佛誦經。誠敬淨潔。蓋可知矣。今人登大雄殿<sup>⑥</sup>。尚無彼入楮園之虔潔。良可慨歎<sup>⑦</sup>。浴具新衣者。浴。即浴室。新字宜作觸。謂浴室中具有登廁之衣。匠人齋戒。易服出入者。所用匠人。皆須持五戒。日受八關齋法<sup>⑧</sup>。凡欲登廁。先至浴室。脫去常服<sup>⑨</sup>。著登廁衣。及出。先洗淨。次洗浴。方著常服。旒蘇。即鬚子<sup>⑩</sup>。乃聚眾絲線。于頭上綰<sup>⑪</sup>一結子。下則散分者。唄。唱讚也。五代。即齊梁陳隋唐<sup>⑫</sup>。此傳係唐人所作。故曰于今五代。德圓之誠。超越古今。故其靈感。雜沓相仍。今人雖無此財力。於力所能為者。可不竭誠盡敬。以期三寶垂慈。冥顯加被<sup>⑬</sup>乎。倘惟事形

迹<sup>94</sup>。了無誠敬。則無邊法力<sup>95</sup>。莫由感通<sup>96</sup>。謂為佛法不靈。其可乎哉<sup>97</sup>。此依華嚴懸談<sup>98</sup>及會玄記<sup>99</sup>二書錄出。(後續)

譯：然而當今僧俗二眾，翻閱讀誦佛教經典，沒有絲毫誠意恭敬，種種輕慢、不恭敬的言行難以一一舉出。而且習慣和行為既然很久遠，彼此相安無事。這種輕慢、不恭敬的現像不忍詳細的說。他們視釋迦如來的法語，如同破舊損壞的舊紙。權且不說不知法語要旨大意的人，完全無法得到佛法的利益。即使是能深入了知佛經真實義理的人，也只是獲得口頭三昧表面的光彩而已。如同饑餓的人談說飲食，貧窮的人數他人的寶物。雖然有研究佛法的功德，可是絕對沒有真實證得的利益。更何況對佛法輕慢的罪過，豈止是滔天大罪。而將來受苦的時間又那有窮盡。雖然讀誦經典，修行佛法是善因，卻因輕慢、不恭敬反而招致痛苦的惡果。縱然能夠作為將來得度的因，也難免多劫備受果報的痛苦。因為這個緣故，我懷著悲痛憂傷的心，膽敢陳述一下粗陋的見解。希望眾生能依循佛陀的教誨而依教奉行，使都能得到佛法的利益，而沒有受到傷害。

《金剛般若波羅蜜經》上說：「若是經典所在之處，即為有佛。若尊重弟子（若是經典（法實）所在的地方，即是有佛（佛實），及如來之可尊可重的弟子（僧實）。」又說：「在在處處，若有此經，一切世間天人阿修羅所應供養。當知此處，即為是塔。皆應恭敬作禮圍繞，以諸華香而散其處（無論何處，若有此經，一切世間的天、人、阿修羅所應當供養，應當知道這裡即是佛塔，皆應當恭敬禮拜圍繞，及以種種花、香來供養）。」佛陀為什麼令眾生這麼做呢？因為「一切諸佛，及諸佛阿耨多羅三藐三菩提法，皆從此經出（三世一切諸佛及諸佛阿耨多羅三藐三菩提法，都是從這部經生出）」的緣故。而且諸大乘經典當中，處處都教人恭敬經典，這樣的教誨不是只有一處而是多到無法完全列舉。實在是因為諸大乘經典是諸佛之母，菩薩的導師，是三世如來的法身舍利，是九法界眾生出離苦海的慈悲渡船。就算是已經高證究竟佛果的佛陀，尚須恭敬佛法，就好像回報本源而慎終追遠一樣，不敢遺忘佛法的大恩大德。所以《涅槃經》說：「法是佛母，佛從法生。三世如來，皆供養法（法實是三世諸佛之母，佛從法實出生。三世諸佛都供養法實）。」更何況世間平庸的人，身口意全部被業力所纏，就好像長久被監禁在牢獄的重罪囚犯一樣，沒有辦法逃出去。今天何等幸運承蒙宿世的善根，得以見到佛經，就如同死囚遇到特赦文書一樣，無比的欣幸快樂。他必然會依此經典永久地辭別三界的輪迴，永遠出離生死痛苦的牢獄。親自證得法報化三身，直接抵達涅槃的家鄉。而這無量無邊的利益都是從聽聞佛經中獲得的。怎麼能放任自己狂妄的知見，心中不存恭敬畏懼，如同世俗儒者讀誦詩文，任意妄行輕慢褻瀆。

既然閱讀了佛經，何不依照佛經所說而恭敬尊重經典佛法。既然輕視褻慢佛法，又豈能夠得到佛法所有的真實利益

呢？倘若能暫時停息狂妄知見，在清淨的夜晚自我省思。當必定心中十分擔心害怕，而痛哭流涕。悲痛往昔的無知，誓願一生竭盡真誠。從此心意肅穆恭敬，身業口業清淨無染，永遠斷絕粗俗鄙劣之邪惡態度，恆常依止經論的聖人教誨。果真能夠如此，才可於佛法的大海，隨本分隨能力，各各獲得真實的利益。如同阿修羅及及大力香象，以及小蚊蟲，飲用大海之水，都得以飽足。又如同下雨能普遍滋潤大地，小草和大樹木一同皆欣欣向榮。能夠如此，則自己受持經典的功行，才不會徒然而無用。而如來講說經典，諸祖師宏揚佛法的心意，也可以稍得到舒暢而感到欣慰喜悅了。現將古大德恭敬經典的事跡及利益，略略收錄數條。企盼想真正修行實踐的人，可以有所效法。

南朝時齊國僧人德圓，不知其姓氏家族，天水人。平常以《華嚴經》為修學功課。讀誦受持，妙通至理。於是修建一座清淨園林，種植許多穀楮樹。同時在園林中種植香草，並間雜種種鮮花。每次要入園林，必先清洗身體，身上穿著乾淨衣服，然後以香水灌溉花木，楮樹生長三年之後，香氣芬芳。另外再建造一間淨室，以香泥塗牆壁和地面。結壇場以淨化造紙器具，浴室準備如廁衣服。工匠需受八關齋戒，每次出入都要更衣，而且必定要盥洗漱口並且熏香。剝取楮樹之皮，並用沉香水浸泡，如此維護清淨而造紙，經過一年紙才製造完成。另外又建築清淨地基，再建造新的淨室。連柱梁木瓦，並且要以香水洗過，每件事都要求嚴整潔淨。在淨室廳堂中另擺設方型柏木牙座，四周遍布香花。上方懸寶蓋，垂掛各種玲瓏玉珮，間雜著垂飾。以白檀木紫沉木，作為抄經的桌子，並且充作筆管。抄經的書生每日受八關齋戒，並以香湯洗浴三次。戴華冠穿清淨衣服，形狀類似天人。將進入抄經淨室時，必定排列於道路兩旁焚香，以梵唄先前引導。德圓法師亦是身體衣服莊嚴清淨，執持著香爐在前恭敬引導。在散花供養後，才開始抄寫。德圓法師胡跪觀想，以至誠心注視觀看。才抄寫數行，每字都放光明，照亮整個廳院，全部大眾一同見到，人人莫不悲傷感懷，久久之後光明才消失。又有神人執持兵戟，現出形相來警戒護衛。德圓法師與書生一同見到，其餘人則未見。又有著青衣的清淨童子，不知從何而來。手持天華，忽然來供養。前前後後靈異的感應，眾多而相續不斷。如此經過二年，抄寫才完畢。經書盛放在以香木作的匣子中，置於諸寶所成的寶帳當中，安放在清淨的堂室之內，常展示供人頂禮瞻仰。後來有由於讀誦此經，經匣而發出異光。至於對經典的莊嚴潔淨、恭敬態度乃是絕於古今。此經歷代更替傳承，至今已五代。有人以清淨心讀誦的，有時也有顯明的靈異感應。此經現今在西太原寺賢首法師處，被守護供養著。

**注** 此條與以下二條公案，都是有關晉朝所翻譯的六十卷《華嚴經》。穀（穀），讀音谷，部首是「木」，不是「禾」，是楮樹同種的分支。德圓法師種楮樹，是用來造紙寫經書的。進入此楮樹園，尚且需要洗淨身體，穿著乾淨衣服。那他在平日禮佛誦經，真誠恭敬、乾淨清潔，就可想而知了。現在的人進大雄寶殿，尚且沒有他進入楮樹園的虔誠

潔淨，實在令人感慨歎息。「浴具新衣」的意思，「浴」，就是浴室，「新」字宜作「觸」解釋，即是浴室中準備有上廁所的衣服。「匠人齋戒，易服出入」的意思，即所僱用的工匠，都必須受持五戒，每日受八關齋戒。凡是要上廁所，必須先到浴室，脫去平常的衣服，穿著上廁所的衣服。廁所出來後，先清洗乾淨，接著洗淨身體，才穿著平常衣服。「旒蘇」，就是物體呈鬚絡狀。乃是聚集眾絲線，在此頭上盤一個結，下方則是分散的。「唄」，即唱讚。「五代」，即指南朝齊、梁、陳及隋朝、唐朝，此傳記是唐朝人所著作，故說至今已五代。德圓法師的真誠恭敬，超越古時現今。故其靈異感應，眾多而相續不斷。現今的人雖然沒有此種財力，在能力所能做的，可以不竭盡真誠恭敬，以期求三寶慈悲，冥冥之中或顯明的加被嗎？假使只是從事外表形跡的作為，心中毫無真誠恭敬心，則無量無邊的佛法慈力，也沒有辦法可以感通，而卻認為佛法不靈驗，這樣怎麼可以呢？此段乃是依據唐代澄觀（清涼國師）撰《華嚴經疏鈔玄談》及元朝普瑞法師著《華嚴懸談會玄記》二本書中節錄而出。（後續）

①【緇素】：緇是紫黑色，素是白色，僧著紫黑衣，俗人多著白衣，故號僧俗為緇素。《佛學常見詞彙》。緇為緇衣，支那之禪僧多服之。素為白衣，印度之俗人多服之。因為僧俗之別稱。《佛學大辭典》

②【枚舉】：一一列舉。《漢典》

③【相安】：謂相處平安，沒有矛盾。《漢典》

④【迹】：音義同「跡」。留下的印子（痕跡）。《漢典》

⑤【備言】：詳說。《漢典》

⑥【法言】：指釋、道之經論。《漢典》。此指：佛陀的教法。

⑦【故紙】：舊紙。《漢典》

⑧【旨趣】：宗旨、大意。《漢典》

⑨【實義】：真實之義理也。《華嚴經·二十九》曰：「分別實義得究竟。」《報恩經·六》曰：「不可以實義。」《正理論·二十三》曰：「能止推徵令證實義。」《佛學大辭典》

⑩【面門輝光】：「面門」，頭的前部、臉。「輝光」，光輝、光彩。《漢典》。意指：臉上的光彩。

⑪【如飢說食】：《首楞嚴經·卷一》：「雖身出家，心不入道。譬如窮子，捨父逃逝。今日乃知雖有多聞，若不修行，與不聞等。如人說食，終不能飽。」指如飢餓時說著飲食（未實際去食用），終不能飽腹。此指：高談佛法如何殊勝，自己未依教修行，則受用不到絲毫。

⑫【如貧數寶】：長水沙門子璿錄《起信論疏筆削記·卷第五》：「如貧數寶者。是《華嚴經》喻。餘文云。自無半錢分。於法不修行。多聞亦如是。意云。本所解者。意在修行既不修行解將何用。如人有目無足。豈至前所。」指如貧窮的人數他人的寶物，終非己有。此指：學佛的人，如果對佛法沒有誠敬之心，就不會真心奉行，也就得不到實證的利益。

⑬【彌天】：滿天。極言其大。《漢典》

⑭【窮劫】：「窮」，窮盡。《漢典》。「劫」，梵語劫簸的簡稱，譯為時分或大時，即通常年月日所不能計算的極長時間。《佛學常見詞彙》。意指：窮盡時劫。

⑮【得度】：生死比海，涅槃比彼岸，超生死而到涅槃云度。謂得渡生死之海也。《無量壽經·下》曰：「隨意所願，皆可得度。」《增一阿含經·十四》曰：「佛在菩提樹下初得佛，作是念：羅勒迦藍，諸根純熟，應先得度。」《遺教經》曰：「應可度者，若天上人間皆悉已度。其未度者，皆亦已作得度因緣。」【又】落髮為沙彌云得度，是為得度之因緣，故因中說果而云得度。《佛學大辭典》。謂人具足修習涅槃之法，則能截生死流，到涅槃岸，故名得度。《三藏法數》

⑯【備受】：「備」，全部、完全、盡。《漢典》。意指：盡受。

⑰【用是】：因此。《漢典》

⑱【慘傷】：悲傷、慘痛憂傷。《漢典》

⑲【芻蕘】：音除饒(ㄉㄨˊ，ㄉㄠˊ)，謙稱自己是草野鄙陋的人。《教育部重編國語辭典修訂本》。此指：粗淺的意見。

⑳【庶唯】：「庶」，表示希望發生或出現某事，進行推測、但願、或許。「唯」，表示希望、祈使。《漢典》。意指：但願希望。

㉑【若是經典所在之處·即為有佛。若尊重弟子。】：語出《金剛經·尊重正教分第十二》：「何況有人，盡能受持，讀誦。須菩提！當知是人，成就最上第一希有之法。若是經典所在之處，即為有佛，若尊重弟子。」江味農居士《金剛般

若波羅蜜經講義》：云「中國經字，本有路徑之義。典者，軌則之義。是經所明，皆是發菩提心者不易之正軌，共遵之覺路。行此路，依此軌，自然直達寶所。故此經所在之處，便是寶所。既成寶所，故佛及一切賢聖，莫不在此。若尊重弟子，猶言以及一切賢聖。若者，及也。尊重弟子，或曰指迦葉、目連、諸大弟子。或曰指文殊、普賢、諸大菩薩。總之，佛所在處，便有大眾圍繞而為說法，譬如眾星捧月。故尊重弟子，是統謂一切賢聖、菩薩、羅漢、盡攝在內，不必分別專指也。《大般若》云：般若所在之處，十方諸佛常在其中。故欲供養佛，當知供養般若。般若與佛，無二無別。知十方諸佛皆在於此，則知遍虛空盡法界之一切菩薩羅漢，無不盡在於此矣。總以明此經殊勝，在處處貴，在人人尊而已。」「經典」，指《金剛經》，就是法寶。「所在之處」，指不管是在什麼地方，無論是在講堂、佛殿，凡是有放著《金剛經》的地方。「即為有佛」，因經典能傳達佛法，法是佛之慧命法身，為佛金口所宣；研讀經典就等於佛在當面為你說法，因此經典就是佛的法身舍利一樣，所以說「即為有佛」，就如同佛寶一樣。「若尊重弟子」，「若」字，作「及」字解。「尊重弟子」，即如來之可尊可重之弟子，指一切賢聖僧，也就是僧寶。意指：倘若這個地方有《金剛經》（法寶）在，即如同有佛（佛寶），及如來之可尊可重之弟子（僧寶）。

②【在在處處·若有此經·一切世間天人阿修羅所應供養。當知此處·即為是塔。皆應恭敬作禮圍繞·以諸華香而散其處。】：「天人」，天道與人道。「阿修羅」，六道之一，華譯為非天，因其有天之福而無天之德，似天而非天。又譯作無端，因其容貌很醜陋。又譯作無酒，言其國釀酒不成。性好鬥，常與帝釋戰，國中男醜女美，宮殿在須彌山北，大海之下。「塔」，一種形高而尖的建築物，由五級到十幾級不等，藏佛遺骨的叫做塔，不藏遺骨的則叫做支提。《佛學常見詞彙》。語出《金剛經·持經功德分第十五》：「須菩提！在在處處，若有此經，一切世間天、人、阿修羅所應供養。當知此處，即為是塔，皆應恭敬，作禮圍繞，以諸華香而散其處。」江味農居士《金剛般若波羅蜜經講義》：云「在在處處，猶言無論何處。然不曰無論何處，而曰在在處處者，有應宏揚遍一切處，無處不在之意。一切世間，世約豎言，三十年為一世；間約橫言，界限之意。故世間，猶言世界。世界而曰一切，遍法界盡未來之意也。天、人、修羅，為三善道。言三善道，意攝三惡道。言天，修羅，意攝八部。謂遍法界，盡未來，一切天龍八部，四生六道，所應擁護。供養，所以表其擁護也。所應供養，視前言皆應供養意深。皆應者，是明一一眾生，應當供養。所應者，是明供養為一切眾生之責。一不如此，是所不應。則為是塔，亦視前如佛塔廟意深。前說猶為經是經，塔是塔，但應視同一律。今則明其經即是塔。此與前言經典所在之處，即為有佛，若尊重弟子，義同。蓋塔中必安舍利，或佛、菩薩、賢聖僧像，故經所在處，則為是塔者，意明此經為三寶命脈所關也。復次，舍利者，佛骨也，即是報身。佛，菩薩，

賢聖尊像，為令眾生瞻禮啟信，功同化身。而經是法身。故經所在處則為是塔者，又以明此經能成三德，現三身也。「又」恭敬者，虔誠也，即一心皈命之意。蓋三業以意業為主。若但澡身淨口，而妄想紛紜，不能一心，尚何清淨之有！故首當攝心歸一，不向外馳，是謂恭敬。必恭敬乃能清淨也。恭敬是主者，恭敬即表意業虔誠，故是三業之主也。作禮，如合掌頂禮等，此表身業虔誠。圍繞經行，亦作禮之一式。圍繞時，或稱念聖號經名，或唱梵唄，讚揚功德，此表口業虔誠。亦可作禮圍繞，皆以表身業。花、香、云散者，古時天竺，每以花朵或香末，隻手捧擲空中，以表敬意。我國則多插花於瓶，焚香於爐，亦是一樣表敬。散花香時，必申讚頌。如今時上香必唱香讚，禮懺時手捧花香，口唱願此香花雲云。此表口業虔誠也。身、口、意，三業皆應虔誠，以表恭敬。「意指：不論是在什麼地方，只要有《金剛經》的這個處所，一切世間天、人、阿修羅，都應該要恭敬供養。當知此經所在之處，即等於是如來真舍利的寶塔所在的地方。因此都應該恭敬、作禮、圍繞、讚嘆，應該帶香花來這個地方供養。」

⑳【何以令其如此】：「何以」，為什麼。「如此」，這樣。《禮記·樂記》：「如此，則國之滅亡無日矣。」《漢典》。意指：為什麼要如此呢？

㉑【阿耨多羅三藐三菩提】：佛智名。舊譯曰無上正遍知，無上正遍道。真正遍知。一切真理之無上智慧也。《維摩經·佛國品肇註》曰：「阿耨多羅，秦言無上。三藐三菩提，秦言正遍知。道莫之大，無上也。其道真正，無法不知，正遍知也。」《淨土論註》曰：「佛所得法，名為阿耨多羅三藐三菩提。阿為無，耨多羅為上，三藐為正，三為遍。菩提為道，統而譯之，名為無上正遍道。」新譯曰無上正等正覺。真正平等覺知一切真理之無上智慧也。《法華玄贊·二》曰：「阿云無，耨多羅云上，三云正，藐云等。又，三云正，菩提云覺，即是無上正等正覺。」《智度論·八十五》曰：「唯佛一人智慧為阿耨多羅三藐三菩提。」《佛學大辭典》

㉒【不一而足】：「足」，充足。「不一而足」，指同類的事物不只一個而是很多，無法列舉齊全。《漢典》

㉓【良以】：「良」，誠然、的確。「以」，因為。《漢典》。意指：實在因為。

㉔【法身舍利】：與法身偈同。又佛所說之經卷，謂之法身舍利。如來所說實相中道之理，不改不變，性相常爾，故云法身舍利。《法華經·法師品》曰：「經卷所住處，皆應起七寶塔，極令高廣嚴飾，不須復安舍利，所以者何？此中已有如來全身，此塔應以一切華香瓔珞繒幢幡伎樂歌頌供養恭敬尊重讚歎。」《西域記·九》曰：「印度之法，香末為泥，作小窠堵波，高五六寸，書寫經文以置其中，謂之法舍利也。數漸盈精建大窠堵波，總聚於內常修供養。」《佛學大辭典》

②8【慈航】：渡人脫離苦海的意思。《佛學常見詞彙》。大慈弘誓之船也。《萬善同歸集·六》曰：「駕大般若之慈航，越三有之苦津。」《佛學大辭典》

②9【類】：相似、好像。《漢典》

③0【報本追遠】：「報本」，報恩思源。《教育部重編國語辭典修訂本》。「追遠」，祭祀盡虔誠，以追念先人。《論語·學而》：「慎終追遠。」邢昺《疏》：「追遠者，遠謂親終既葬，日月已遠也，孝子感時念親，追而祭之，盡其敬也。」《漢語大詞典》。意指：回報本源而慎終追遠。

③1【法是佛母·佛從法生。三世如來·皆供養法。】：「佛母」，佛從法生，故以法名佛母。《大方便佛報恩經·六》曰：「佛以法為師，佛從法生，法是佛母。」【又】般若波羅蜜為生諸佛之母，故稱佛母，故禪家稱摩訶般若波羅蜜為摩訶佛母也。《大品般若經·十六》曰：「般若波羅蜜是諸佛母，（中略）何以故？是般若波羅蜜出生諸佛。」《智度論·三十四》曰：「般若波羅蜜是諸佛母，父母之中母之功最重，是故佛以般若為母，般舟三昧為父。」《敕修清規》曰：「繞旋行道稱念摩訶佛母聖號。」【又】釋尊之母，即摩耶夫人。或稱佛之姨母大愛道為佛母。【又】主諸佛如來出生隨類形，能生母德之尊體，謂之佛母尊，即佛眼佛母、准提佛母、孔雀佛母等。但常稱為佛母者多指大日之佛母，即佛眼佛母尊也。《佛學大辭典》。「供養」，奉養的意思，對上含有親近、奉事、尊敬的意思，對下含有同情、憐惜、愛護的意思。《佛學常見詞彙》。《毛詩·蓼莪箋》曰：「供養曰寡矣，而我不得終養。」《儀禮·既夕注》曰：「燕養平常，所用供養也。」《禮記·曾子問注》曰：「婦有供養之禮，故必祭而成婦義。」《戰國策》曰：「得甘脆以養親，親供養備。」《白虎通》曰：「王者有六樂，所以作供養。」今為資養三寶奉香華燈明飲食資財等物，謂之供養，義本於此。《文句·二下》曰：「施其依報名供養。」《玄贊·二》曰：「進財行以為供，有所攝資為養。」《佛學大辭典》。《大方便佛報恩經·卷第六·優波離品第八》云：「佛以法為師。佛從法生。法是佛母。佛依法住。問曰。佛若以法為師者。於三寶中何不以法為初。答曰。法雖是佛師。而法非佛不弘。所謂道由人弘。是故佛在初。」《大般涅槃經·卷第十三》云：「如我往昔為半偈故捨棄此身。以是因緣便得超越十二劫。在彌勒前成阿耨多羅三藐三菩提。善男子。我得如是無量功德。皆由供養如來正法。」又《勝天王般若經》云：「若供養法，即供養佛。」一切佛都是從法出生，離開示道的佛法，不可能有任何成就。所以，常常心裡要依止法，以法來指導、調整自己，這就是常念示道之佛法。

③2【博地凡夫】：「博地」，借指人間。明屠隆《曇花記·法眷聚會》：「弟子博地凡夫，沉迷宦海，若非二師點化，菩薩

鉗錘，焉能證悟。「凡夫」，平常的人、平庸的人。《漢典》。意指：世間平庸的人。

- ③③【**通身業力**】：「通身」，全身、渾身。《漢典》。「業力」，業的力量。善業有生樂果的力量，惡業有生惡果的力量。《佛學常見詞彙》。善業有生樂果之力量。惡業有生惡果之力量。《有部毘奈耶·四十六》曰：「不思議業力，雖遠必相牽。果報成熟時，求避終難脫。」《佛學大辭典》。意指：全身為善惡業力所纏。

- ③④【**羈**】：音基。束縛、拘束。《漢典》

- ③⑤【**莫由**】：「莫」，沒有、無。「由」，途徑、辦法。《漢典》。意指：沒有辦法。

- ③⑥【**慶幸無極**】：「慶幸」，因可慶之事而欣幸。「無極」，無窮盡、無邊際。《漢典》。意指：無比的欣幸。

- ③⑦【**固將**】：「固」，必、一定。「將」，必、必定。《漢典》。意指：必定。

- ③⑧【**長揖**】：「揖」音依。拱手高舉，自上而下行禮。《漢典》。此指：辭別之意。

- ③⑨【**三身**】：法身、報身、應身。法身又名自性身，或法性身，即常住不滅，人人本具的真性，不過我們眾生迷而不顯，佛是覺而證得了；報身是由佛的智慧功德所成的，有自受用報身和他受用報身的分別，自受用報身是佛自己受用內證法樂之身，他受用報身是佛為十地菩薩說法而變現的身；應身又名應化身，或變化身，即應眾生之機緣而變現出來的佛身。《佛學常見詞彙》

- ④①【**狂妄**】：放肆妄為、妄自尊大。《荀子·強國》：「威有三：有道德之威者，有暴察之威者，有狂妄之威者。」《漢典》

- ④②【**知見**】：就意識云知，就眼識曰見，又推求名見，覺了云知。又三智云知，五眼云見。皆為慧之作用。《法華經·方便品》曰：「開佛知見。」《佛學大辭典》。(1)知識與見解。(2)真知灼見。《佛學常見詞彙》

- ④③【**俗儒**】：淺陋而迂腐（指言談、行為拘泥於舊准則，不適應時代潮流）的儒士。《漢典》

- ④④【**輒行**】：「輒」音折。專擅、獨斷專行、專權。「輒行」，擅自行使。《漢典》

- ④⑤【**清夜自思**】：「清夜」，清靜的夜晚。《漢語大詞典》。意指：在清靜的夜晚自我省思。

- ④⑥【**心神驚悸**】：「心神」，心情、精神狀態。「驚悸」，驚慌而致心悸、十分擔心害怕。《漢語大詞典》。意指：心中十分擔心害怕。

④6【滂沱】：音ㄆㄨㄛ ㄊㄨㄛˊ。比喻眼淚流得很多，哭得厲害。《漢典》

④7【無知】：沒有知識，不明事理。《論語·子罕》：「子曰：『吾有知乎哉？無知也。』」朱熹《集注》：「孔子謙言己無知識。」《漢語大詞典》

④8【肅恭】：端嚴恭敬。《書·微子之命》：「恪慎克孝，肅恭神人。」《漢語大詞典》

④9【粗鄙之惡態】：「粗鄙」，粗俗鄙陋（庸俗淺薄）。《漢語大詞典》。意指：粗俗鄙陋的惡劣態度。

⑤0【聖謨】：「謨」音模（ㄇㄛˊ）。謀劃、謀慮。「聖謨」，猶聖訓。《漢語大詞典》

⑤1【修羅香象】：「修羅」，阿修羅之略。常與帝釋天戰鬥之鬼神也。「香象」，(1)係指由鬚角可分泌有香氣液體之強碩大象而言，即指交配期之大象。據《大毘婆沙論·卷三十》等載，此時期之象，其力特強，性甚狂暴，難以制伏，合十凡象之力僅可抵一香象之力。(2)又作象爐。於祕密灌頂之道場，所用之象形香爐；以之燒香，受灌頂時，受者入壇前之際，先跨越香象，以此薰身而得清淨。此外，日本淨土宗之傳法儀式中，亦用象形之香爐，稱為觸香。《佛光大辭典》。或稱香惠，赤色，不可息。賢劫十六尊之一。居金剛界外院方壇。南方四尊中之第一位。密號大力金剛或護戒金剛。【又】青色帶香氣之象。羅什之《維摩經注釋》香象菩薩之名曰：「青香象也，身出香風。菩薩身香風，亦如此也。」此菩薩在北方之香聚山說法。《華嚴經·菩薩住處品》曰：「北方有菩薩住處，名香聚山。過去諸菩薩，常於中住。彼現有菩薩名香象，有三千菩薩眷屬常為說法。」《佛學大辭典》。意指：阿修羅及大力香象。

⑤2【蚊蟲】：「蟲」，音盟（ㄇㄨㄥˊ），昆蟲的一科，種類很多，身體灰黑色，長橢圓形，頭闊，觸角短，黑綠色複眼，翅透明。生活在野草叢裡，雄的吸植物的汁液，雌的吸人、畜的血。「蚊蟲」，亦作「蚤（ㄨㄛˊ / 蚊）蛇」。亦作「蟲（ㄨㄛˊ / 蚊）蛇」。即蚊蛇。亦比喻壞人。《漢典》

⑤3【卉木同榮】：「卉木」，草木。《詩·小雅·出車》：「春日遲遲，卉木萋萋。」毛《傳》：「卉，草也。」《漢語大詞典》。連貫上文，此指：草木同樣欣欣向榮。

⑤4【取法】：取以為法則、效法。《禮記·三年問》：「上取象於天，下取法於地，中取則於人。」《漢語大詞典》

⑤5【業】：學習的功課。《漢典》

⑤6【妙統宗極】：「妙」，高明。「統」，猶通。「宗極」，引申指至理，根源。《漢語大詞典》。意指：妙通至理。

- ⑤7【**穀楮**】：「楮」音ㄉㄨˇ。落葉喬木，樹皮是製造桑皮紙和宣紙的原料。《漢典》。「穀」，依本篇文鈔後文《註》「穀，音谷。從木，不從禾，楮之別種」疑是「穀」，疑另為「穀」之異體。《教育部異體字字典》
- ⑤8【**氛馥**】：音芬復(ㄈㄣˋ ㄈㄨˋ)。「氛」，《玉篇》：「氣也。」「馥」，香氣。《漢典》。意指：香氣。
- ⑤9【**齋戒**】：清除心的不淨叫做齋，禁身的過非叫做戒，齋戒就是守戒以屏絕一切嗜欲的意思。《佛學常見詞彙》
- ⑥0【**沈水**】：晉嵇含《南方草木狀·蜜香沉香》：「此八物同出於一樹也……木心與節堅黑，沉水者為沉香，與水面平者為雞骨香。」後因以「沉水」借指沉香。《漢語大詞典》
- ⑥1【**畢歲**】：全年、一年。《漢語大詞典》
- ⑥2【**椽瓦**】：「椽」音傳(ㄉㄨㄢˋ)。「承屋瓦的圓木。《漢典》。意指：圓木屋瓦。
- ⑥3【**嚴潔**】：整肅潔淨。《漢語大詞典》
- ⑥4【**寶蓋**】：飾以寶玉之天蓋，佛菩薩及講師讀師之高座上所懸者。《維摩經·佛國品》曰：「毘耶離城有長者，子名曰寶精，與五百長者子，持七寶蓋，來詣佛所。」《佛學大辭典》
- ⑥5【**旒蘇**】：「旒」音流(ㄌㄨˊ)。「旒蘇」，旒旗的垂飾。《漢語大詞典》
- ⑥6【**白檀**】：木名。即檀香。屬檀香科。可作器具，亦可入藥。《漢語大詞典》
- ⑥7【**案**】：長方形的桌子。《漢典》
- ⑥8【**書生**】：抄寫的人。《漢語大詞典》
- ⑥9【**華冠**】：用樺木皮所做的冠。《莊子·讓王》：「原憲華冠緹履，杖藜而應門。」郭象《注》：「華冠，以華木皮為冠。」華，同「樺」。《漢語大詞典》
- ⑦0【**夾路**】：列在道路兩旁。《教育部重編國語辭典修訂本》
- ⑦1【**唄**】：音拜(ㄅㄞˋ)。唄匿之略。梵音之歌詠也。《佛學大辭典》
- ⑦2【**胡跪運想**】：「胡跪」，胡人跪坐之法也。此中有左跪，互跪，長跪三種。左跪者，右膝著地，其足指豎地，右股置空

，豎左膝，左足踏地。是戰戰而表敬意之意。經中所謂右膝著地也。此為正儀。《歸敬儀》曰：「言胡跪者，胡人敬相，此方所無。存其本緣，故云胡也。」又曰：「佛法順右，即以右膝拄地右(骨\*委)在空，右指拄地。又左膝上戴，左指拄地，使三處翹曲身前就，故得心有專至，請悔方極。」《慧琳音義·三十六》曰：「胡跪，右膝著地，豎左膝危坐，或云互跪也。」《佛學大辭典》。「運想」，觀想。《四教儀註彙補輔宏記》：「取相者。謂定心運想。」意指：胡跪觀想。

⑦3【注目傾心】：「注目」，注視。集中目光看。「傾心」，盡心、誠心誠意。《漢語大詞典》。意指：以至誠心注視觀看。

⑦4【舉眾】：「舉」，全部的、整個的。《漢典》。意指：全體大眾。

⑦5【戟】：音己(ㄐㄧˇ)。古代一種合戈、矛為一體的長柄兵器。《漢典》

⑦6【無何而至】：「無何」，沒有什麼。多指沒有什麼事。《漢語大詞典》。此指：不知從何處而來。

⑦7【申】：施、用。《漢典》

⑦8【靈感】：神靈的感應、神異的靈應。《漢語大詞典》

⑦9【雜沓相仍】：「雜沓」，紛雜繁多貌。「相仍」，相繼、連續不斷。《漢語大詞典》。連貫上文，此指：感應很多，相繼不斷。

⑧0【函】：音韓(ㄏㄢˊ)。匣、盒子。《漢典》

⑧1【每伸頂謁】：「每」，副詞。常常、屢次。「伸」，展現。「頂謁」，頂禮謁見。《漢語大詞典》。意指：常常展示供人頂禮瞻仰。

⑧2【轉讀】：誦讀佛經。《漢語大詞典》

⑧3【遞授】：「遞」，輪流、交替。「授」，給予、交給。《漢典》。意指：接替傳承。

⑧4【昭然】：明明白白，顯而易見。《漢典》

⑧5【別種】：同一種族的分支。《漢語大詞典》

⑧6【大雄殿】：「大雄」，佛之德號。佛有大力，能伏四魔。故名大雄。《法華經·涌出品》曰：「善哉善哉大雄世尊。」同《授記品》曰：「大雄猛世尊，諸釋之法王。」《佛學大辭典》。意指：大雄寶殿。

⑧7【良可慨歎】：「良」，確實、果然。「慨歎」，亦作「慨嘆」。感慨嘆息。《漢語大詞典》。意指：實在令人感慨嘆息。

⑧⑧【八關齋法】：即指「八關齋戒」，乃佛陀為在家弟子所制定暫時出家之學處。受者須一日一夜離開家庭，赴僧團居住，以學習出家人之生活。又作長養律儀、近住律儀、八戒、八支齋戒、八分齋戒、八戒齋、八齋戒、八禁、八所應離。「八」指持八種戒，「關」即閉之意，「戒」有防非止惡之作用。能持八戒，可防止身口意三業之惡行，便可關閉惡道之門。八戒中前七支為戒，後一支不非時食為齋，合之稱為八關齋戒。此八法，佛陀制定於每月六齋日受持，即每月八日、十四日、十五日、二十三日、二十九日、三十日（如以中國農曆算，小月可改作二十八日及二十九日）。佛教雖有出家與在家弟子，但佛法以出世解脫為目的，更以出家為上，受持八關齋戒，令在家學佛者熏習長養出世善根，故稱長養律儀。又因受此八戒，一日一夜遠離家居，近于僧伽或阿羅漢而住，故又稱近住律儀。八關齋戒為八種齋戒法，即：（一）不殺生。（二）不偷盜。（三）不淫。（四）不妄語。（五）不飲酒。（六）不以華鬘裝飾自身，不歌舞觀聽。（七）不坐臥高廣華麗床座。（八）不非時食。又受八關齋戒者，因一日一夜持不淫戒，故得稱為淨行優婆塞或淨行優婆夷。《佛光大辭典》

⑧⑨【常服】：通常之服。《漢語大詞典》

⑨⑩【鬚子】：凡物體呈鬚絡狀，皆稱為「鬚子」。也作「鬚兒」。《教育部重編國語辭典修訂本》

⑨①【縮】：音晚(ㄨㄢˇ)。盤結。《教育部重編國語辭典修訂本》

⑨②【五代·即齊梁陳隋唐】：「五代」，指五個朝代，即南北朝時之南朝齊、梁、陳及隋朝、唐朝。

⑨③【加被】：神佛之力加於眾生而與之也。《楞嚴經·六》曰：「願加被未來，於此門無惑，方便易成就。」《觀念法門》曰：「諸佛同體，大悲念力，加被令見。」《佛學大辭典》。保佑的意思。《佛學常見詞彙》

⑨④【惟事形迹】：「事」，從事。「形迹」，人的舉動和神色。指儀容禮貌。《漢典》。意指：僅從事於外相行為（表面功夫）。

⑨⑤【法力】：正法之力量能除災伏惡也。《維摩經·佛國品》曰：「法王法力超群生。」白居易文曰：「法力所攝，鮮不歸心。」《佛學大辭典》

⑨⑥【莫由感通】：「由」，途徑、辦法。《漢語大詞典》。「感通」，感通者，謂神妙不測，感之斯應也。蓋修行之人，既證道果，內性明了，則無感而不通。故《智論》云：通有四義：一身能飛行，二移遠能近，三彼沒此出，四一念即至。如唐之萬回與元珪禪師者是也。萬回兄戍安西，久無消息。母憂之。回即朝往，際晚而歸，持兄書至，報云平善；往復萬里，故稱萬回。元珪禪師居嵩山時，嘗為嶽神授五戒，感嶽神，乞效神力報謝，為移北岫樹木，植之東嶺，為屏障也。《三藏法數》。意

指：沒有辦法（與佛菩薩）感應道交。

⑨【其可乎哉】：「乎哉」，語氣助詞。表設問或反詰。《漢語大詞典》。連貫上文，此指：謂為佛法不靈，這樣可以嗎？

⑩【華嚴懸談】：即「華嚴玄談」，凡九卷。唐代澄觀撰。又稱《華嚴經疏鈔玄談》，《華嚴懸談》、《清涼玄談》。收於《卍續藏·第八冊》。本書記述八十華經之綱要，係將清涼大師澄觀所撰述之《華嚴經疏》、《華嚴經隨疏演義鈔》中有關玄談之部分摘出，成為會本刊行。本書針對慧苑之《華嚴經刊定記》所出之異說，加以矯正，顯揚教祖以來之正義，共分教記因緣、藏教所攝、義理分齊、教所被機、教體淺深、宗趣通別、部類品會、傳譯感通、總釋教題、別解文義十門。其擴充列祖之說，特立新義處不少。注疏有《華嚴談玄抉擇》六卷（鮮演）、《懸談會玄記》（普瑞）。

《佛光大辭典》

⑪【會玄記】：即「華嚴懸談會玄記」，四十卷，阮普瑞著。《佛學大辭典》

唐定州中山僧修德者·不知氏族。苦節成性①·守道山林②·以華嚴起信③·安心結業④·于永徽四年⑤·發心抄寫。故別為淨院·植楮樹·兼種香花·灌以香水。凡歷三年⑥·潔淨造紙·復別築淨臺·於上起屋⑦·召善書人為州王恭·別院齋戒·洗浴淨衣·焚香布花·懸諸幡蓋⑧·禮經懺悔·方陞座⑨焉。下筆含香⑩·舉筆吐氣·每日恆然⑪·德日入靜室運想。每寫一卷·施縑十疋⑫·一部總六百縑。恭乃罄竭志誠⑬·并皆不受。才寫經畢·俄即遷化⑭·德以經成·設齋慶之。大眾集已·德於佛前·燒香散花·發宏誓願。方開經藏·放大光明·周七十餘里·照定州城。城中士女·普皆同見。中山齋眾·投身宛轉⑮·悲哽⑯懺悔。

註 此與上事迹⑰大同·可見古人於三寶分上⑱·多皆竭誠盡敬。絕不似今人之怠忽褻慢·有名無實⑲也。舉筆吐氣者·或欲咳嗽·或欲呵欠·即停筆少頃·面向旁邊·令氣出之·不敢以口氣熏經故也。才寫經畢·俄即遷化者·以專心寫經·不求名利·志誠之極·致令業盡情空⑳·了生脫死。高登上品寶蓮·親證不退轉地㉑矣。觀此·可見佛法不孤負人·而今之緇素·多多皆是孤負佛法耳。奈何奈何。此一條出會玄記。

唐僧法誠·姓樊氏·雍州萬年縣人。幼年出家·以誦華嚴為業。因遇慧超禪師·隱居藍谷高山。遂屏囂煩<sup>②</sup>·披誠請益<sup>③</sup>。後於寺南嶺·造華嚴堂·澡潔中外<sup>④</sup>。莊嚴<sup>⑤</sup>既畢·乃圖畫七處九會<sup>⑥</sup>之像。又竭其精志<sup>⑦</sup>·書寫受持。宏文學士<sup>⑧</sup>張靜者·時號筆工<sup>⑨</sup>·罕有加勝。乃請至山舍·令受齋戒·潔淨自修。口含香汁·身被新服。然靜長途寫經·紙直五十。誠料其見·才寫兩紙·酬直五百。靜利其貨<sup>⑩</sup>·竭力寫之。終部已來·誠恆每日燒香供養·在其案前。點畫之間<sup>⑪</sup>·心緣<sup>⑫</sup>目睹·略無遺漏。故其剋心鑽注<sup>⑬</sup>·時感異鳥·形色希世。飛入堂中·徘徊鼓舞。下至經案·復上香鑪。攝靜住觀<sup>⑭</sup>·自然馴狎<sup>⑮</sup>·久之翔逝。明年經了·將事興慶。鳥又飛來·如前馴擾<sup>⑯</sup>·鳴喚哀亮<sup>⑰</sup>。貞觀初年<sup>⑱</sup>·造畫千佛·鳥又飛來·登止匠背。後營齋供·慶諸經像。日次中時<sup>⑲</sup>·怪其不至。誠顧山岑<sup>⑳</sup>曰·鳥既不至·吾誠無感也。將<sup>㉑</sup>不嫌諸穢行·致有此徵。言已歎然<sup>㉒</sup>飛來·旋還鳴轉<sup>㉓</sup>。入香水中·奮迅<sup>㉔</sup>而浴·中後便逝。前後如此者·非復可述。靜素善翰墨<sup>㉕</sup>·鄉曲<sup>㉖</sup>所推。山路巖崖<sup>㉗</sup>·勒<sup>㉘</sup>諸經偈·皆其筆也。手寫法華·正當露地<sup>㉙</sup>。因事他行·未營收舉<sup>㉚</sup>。屬洪雨滂注<sup>㉛</sup>·溝澗波飛<sup>㉜</sup>。走往看之·合案<sup>㉝</sup>並乾·餘便流潦<sup>㉞</sup>。嘗卻偃橫松<sup>㉟</sup>·遂落懸溜<sup>㊱</sup>。未至下澗·不覺已登高岸·不損一毛。

註 法誠張靜·各竭誠敬。故其感應·俱難思議。出華嚴懸談·及會玄記·并續高僧傳<sup>㊲</sup>。

唐僧曇韻·定州人。行年七十·隋末喪亂<sup>㊳</sup>·隱於離石北千山。常誦法華經。欲寫其經·無人同志。如此積年<sup>㊴</sup>。忽有書生·無何而至。云所欲潔淨·並能行之。即於清旦<sup>㊵</sup>·食訖入浴。著淨衣·受八戒。入淨室·口含檀香<sup>㊶</sup>·燒香懸幡·寂然<sup>㊷</sup>抄寫·至暮方出。明又如先·曾不告倦。及經寫了·如法奉襯<sup>㊸</sup>。相送出門·斯須不見<sup>㊹</sup>。乃至裝潢<sup>㊺</sup>·一如正法<sup>㊻</sup>。韻受持讀之·七重裏結<sup>㊼</sup>。一重一度香水洗手·初無暫廢。後遭胡賊·乃箱盛其經·置高巖上。經年賊靜·方尋不見。周悼窮覓<sup>㊽</sup>·乃於巖下獲之。箱巾糜爛·撥朽見經·如舊鮮好<sup>㊾</sup>。

註 寫經心誠。感聖來應。聖雖來應。示同凡夫。故一依其法。清旦食訖入浴。著淨衣等也。八戒。即八關齋法。以過中不食為體。以不殺等八戒助成。關閉貪瞋癡等煩惱惑業①。不令生起。乃令在家人受出家戒。從今朝清晨受。至明日明相②出為限。寫經令其日日常持。故須日日常受。至暮方出。則午亦不食矣。裹音果。包也。一重一度香水洗手者。即讀一回經。先用香水洗一度手。箱巾爛而經鮮好者。一以聖人之法力加持。一以韻師之誠心感格③。一以妙經之功德難思故也。韻師後住隰州④。道宣律師⑤。貞觀十一年至彼見之。時年已七十矣。此下數條。皆出三寶感通錄⑥。

唐貞觀五年。有隆州巴西縣。令狐元軌者。敬信佛法。欲寫法華。金剛般若。涅槃等。無由自檢⑦。憑彼土抗禪師檢校⑧。抗乃為在寺如法潔淨。寫了下帙⑨。還岐州莊所。經留在莊。并老子五千言。同在一處。忽為外火延燒。堂是草覆。一時灰蕩⑩。軌於時任馮翊令。家人相命⑪撥灰。取金銅經軸。既撥外灰。其內諸經。宛然如故⑫。潢色⑬不改。唯箱帙成灰。又覓老子。便從火化。乃收取諸經。鄉村嗟異⑭。其金剛般若一卷。題字焦黑。訪問所由。乃初題經時。有州官能書。其人行急⑮。不獲潔淨。直爾立題⑯。由是被焚。其人現在。瑞經亦存。京師⑰西明寺主神察⑱。目驗說之。

註 老子五千言。即道德經⑲。一切佛事。俱以戒行⑳誠敬為本。若戒行精嚴。誠敬篤至㉑。則三寶諸天。皆為擁護。否則無邊法力。莫之能感。觀此諸經毫無所損。唯金剛經題。字迹焦黑。以其人既無戒力。又無誠心故也。受持佛經者。可不以持戒竭誠為急務㉒哉。

唐河東有練行尼⑳。常誦法華。訪工㉑書者寫之。價酬數倍。而潔淨翹勤㉒。有甚餘者。一起一浴。然香熏衣。筒中出息。通於壁外㉓。七卷之功。八年乃就。龍門寺僧法端。集眾講說。借此尼經。以為楷定㉔。尼固不與。端責之。事不獲已㉕。乃自送付端。端開讀之。唯見黃紙。

了無文字。餘卷亦爾。端愧悔送尼。尼悲泣受已。香水洗函。頂戴<sup>98</sup>繞佛。七日不休。開視文字如故。即貞觀二年。端自說之云。

本擬廣錄恭敬三寶之利益、及褻慢三寶之罪愆、令研究佛學者取法有地、獲罪無由<sup>99</sup>、以目力不給<sup>100</sup>、遂止、

譯：唐朝定州中山修德禪師，不知其姓氏宗族。習慣於勤苦修行，奉行佛道於山林之中。以《華嚴經》、《大乘起信論》

，安住其心從事修行。於唐高宗永徽四年（西元六五三年），發心抄寫《華嚴經》。故另建清淨庭院，種植楮樹，兼種植香花，以香水來澆灌。總共經歷三年，用來潔淨造紙。又另建築清淨高臺，在上方起造房屋。聘請善於書寫的瀛州人王恭抄寫《華嚴經》，王恭先在別的園院受持齋戒，事先洗浴更換淨衣，燃香散花，懸掛幢幡傘蓋，禮拜經典懺悔業障，然後才陞座準備書寫。其下筆時口中含著沉香，提起筆後，才敢吐氣呼吸，想咳嗽，或者想打呵欠的時候，就暫時停筆，面向側面，將口中之氣吐出來，不敢用口氣薰染經典，每日都是如此做。修德禪師每日進入靜室觀想。王恭每抄寫經一卷，贈予細緻絲絹十匹，一部經總共六百匹細緻絲絹。王恭盡心竭力，專志真誠，所有的酬勞都不接受。王恭才寫完整部經，不久便遷化往生。修德禪師因為經已抄寫完成，於是設齋而慶祝。大眾集會以後，修德禪師於佛像前面，燃香散花，發下宏大誓願。才一打開經典，經典便大放光明，周遍七十餘里，照耀於整個定州城中，城中的男女，普遍都一同親見。在中山當地的受齋大眾，大家都投身恭敬禮拜，心中悲傷哽咽而一心懺悔。

### 註

這條公案與上一條之事跡大都相同，可見古人對於三寶，大都是竭盡真誠恭敬。絕對不會像現今人的怠慢輕忽，虛有其名而空無實際。「舉筆吐氣」的意思，指或是想咳嗽，或是想打呵欠，就暫時停止抄寫，而面向旁邊，將口中之氣吐出，不敢以口中臭氣熏於經典的緣故。「才寫經畢，俄即遷化」的意思，指王恭專心抄寫經書，不求名利，真誠到極處，致使業障盡而情識空，即得以了脫生死。高登上品蓮臺，親自證得不退轉位。觀看此事，可見佛法並不會孤負人，而當今的出家在家眾，大多皆是孤負佛法的，真是無可奈何啊！此一條公案出自元朝普瑞法師著《華嚴懸談會玄記》。

唐朝僧人法誠禪師，俗家姓樊，雍州萬年縣人。幼年時出家，以誦《華嚴經》為修行功課。因遇到慧超禪師，而慧超禪師隱居在藍谷高山。於是法誠禪師俛除喧鬧煩雜，真誠向慧超禪師請教。後來於寺院南邊的山嶺，建造華嚴堂，並洗滌清潔華嚴堂內外。種種莊嚴之事既已完畢，就繪製《華嚴經》七處九會圖像。又竭盡至誠的心志，來書寫受持。宏文學士張靜，於當時號稱善於寫字，罕有能夠比他更加超勝。於是法誠禪師就邀請他至山上的屋舍，受持齋戒，潔淨自我修行。抄寫經書時口含香汁，身穿新衣服。然而張靜是長途來抄寫經書，每抄寫一張紙是五十錢，法誠禪師料知其

心中的想法，才寫兩張紙，便給報酬五百錢。張靜由於得到優厚的報酬，因此非常竭盡心力來抄寫。整部經書抄寫的過程中，法誠禪師恆常每日燒香供養，放置在抄寫經書的書桌前。在張靜一筆一劃之間，法誠禪師皆心緣目睹，完全沒有遺漏。由於他的攝心專注，一時感應了靈異之鳥，其形體色彩乃是世間稀有，飛入廳堂之中，徘徊而展翅飛舞。有時飛到抄經桌之下，有時又飛上香爐，攝受異鳥安靜停止觀看抄寫經書，其形態自然而溫馴容易親近，停留長久一段時間才飛翔離去。第二年抄寫經書完畢後，即將舉辦慶祝之事，靈鳥又再度飛來，如同從前一樣溫馴安靜，靈鳥鳴叫的音聲清澈而明亮。唐太宗貞觀初年（西元六二七年），繪畫千佛之像時，靈鳥又再飛來，停站在工匠的背上。後來營辦齋食供養，以慶讚諸經像之完成，太陽將到了日中之時，大家都奇怪靈鳥為何還沒來。法誠禪師環視山嶺說：「靈鳥既然不來，表示我的真誠不能感應。難道是嫌棄我種種污穢行持，而有如此之情況。」說完之後，靈鳥忽然之間便飛來，盤旋反復地飛行而鳴啼，並飛入香水之中，迅速振奮雙翅而洗浴，中午過後便又離去。前前後後如此靈應者，多得無法完全敘述。張靜向來善於筆墨，為鄉里之人所推崇。於當地山路之中的石壁懸崖，雕刻書寫經典偈頌，都是出自他的手筆。張靜有一次手寫《法華經》時，當時正好位在露天的地方，因為臨時有事而到他處，並未將紙筆經書收拾好。恰好大雨傾瀉而下，山溝溪澗水波紛飛。張靜趕緊回去看，整個桌案都是乾燥的，而其餘旁邊物品都已被大水流走了。張靜曾經正仰躺在橫松上，因此而墮落於懸崖的水流中，尚未落入於下面的澗水中，不知不覺間已經登於高處的岸上，而沒有損傷一根汗毛。

**註** 法誠禪師及張靜，各自都竭盡真誠恭敬。因此他們的感應，都很不可思議。此段出自《華嚴經疏鈔玄談》、《華嚴懸談會玄記》與《續高僧傳》。

唐朝僧人曇韻禪師，定州人。年紀七十時，為隋朝末年政局動亂，而隱居於離石北千山。常讀誦《妙法蓮華經》。而想抄寫《妙法蓮華經》，可是無志同道合的人。如此經過多年。忽然有一位書生，不知從何而來，自稱說曇韻禪師所要求抄寫經典時的嚴潔清淨，他都可以做到。因此即於清晨時，飲食後便入浴，洗浴後穿著清淨的衣服，並受持八關齋戒。然後進入淨室，口中含著檀香，燒香懸掛幢幡，沉靜無聲的抄寫經典，到了日落薄暮之時才出來。第二日又如同先前一樣，從來不曾說他疲倦。等到經典抄寫完之後，曇韻禪師如法給予酬金，相送而出於門外，一下子此書生便不見了。乃至此部經書的裝裱，一一皆如法而作。曇韻禪師受持讀誦後，便以七層來包裹細結。每讀一回經便先用香水洗手一次，從來不曾暫時廢棄。後來遇到胡人賊亂，於是用箱子盛裝經書，放置在高山巖洞之上，經過一年之後賊亂才停止，於四處找尋都不見經書。於是心中驚惶地窮盡一切處而尋找，最後才在巖洞之下尋獲。其書箱包巾都已經爛壞，撥開

腐朽外層後見到經典，依舊像從前一樣光鮮完好。

### 註

曇韻禪師想抄寫經典的心意誠敬，因此感得聖人前來應現。聖人雖然來應現，可是示現如同凡夫。是故能夠全依曇韻禪師的方法，清晨飲食後入浴，穿著清淨衣等等。「八戒」，即是八關齋戒，以過了中午不飯食為戒體，以不殺生等八戒助成。關閉貪瞋癡等煩惱惑業，不使其生起。乃是讓在家人受出家戒，從今日早上清晨受，到隔日天空始呈白色時為限。抄寫經書的人使其日日常持八戒，故須日日常受八關齋戒。到日落薄暮才出來，則中午亦不飲食了。「裹」讀音果，包覆的意思。「一重一度香水洗手」的意思，即是讀一回經，先用香水洗一次手。「箱巾爛而經鮮好」的意思，一因聖人法力的加持，一因曇韻禪師之真誠心感應，一因《妙法蓮華經》的功德難以思議的緣故。曇韻禪師後來住在隰州，道宣律師於貞觀十一年（西元六三七年）到曇韻禪師處曾親見到。當時曇韻禪師年紀已經七十歲了。以下數條，皆出自《三寶感通錄》。

唐朝貞觀五年（西元六三一年），在隰州巴西縣，有令狐元軌的人，恭敬深信佛法。想抄寫《妙法蓮華經》、《金剛般若波羅密經》、《涅槃經》等，但是自己沒有辦法檢視校對，於是憑靠當地的抗禪師來檢視校對。抗禪師乃在寺中如法潔淨地檢視校對，還寫了經函的封面經題。令狐元軌後來回到岐州的莊所，將經典留在莊中，和老子《道德經》五千言，一同放在一處。有一日忽然外面火災延燒到莊中，屋堂是由茅草覆蓋而成，一時之間便化為灰燼而蕩然無存。令狐元軌當時在外擔任馮翊縣令，家人趕緊命人清除殘灰，取出金銅的經軸。將經軸外面的灰燼清除後，箱內的諸經典，好像與原來一樣完好如故，裝裱的色澤也沒有改變，只有書箱外套化成灰燼。又再尋找老子《道德經》一書，卻已經隨火化盡了。於是便收取諸經典，鄉里的人都非常贊嘆稱異。而《金剛般若波羅密經》這一卷，經題之字體有焦黑的狀況。探訪詢問其緣由，乃是在最初寫經題時，是請一位善於書寫的州官，那人由於來去匆忙（或行事急躁），並未如法的潔淨身心，就直接書寫經題，因此而被焚黑。那寫字之人如今仍然健在，而此不可思議之經典也尚存在。京師西明寺的住持神察，親自見到此靈驗之事而說出。

### 註

「老子五千言」，即是《道德經》。一切的佛事，都是以戒律行持真誠恭敬為根本。若戒律行持精練嚴謹，真誠恭敬到極致。那麼三寶和護法諸天，皆會擁護。否則即使是無邊的佛法功德力，也沒有辦法感應。觀察這些經典於火災中毫無所損，唯有《金剛般若波羅密經》的經題，其字跡焦黑，這是因為書寫的人既無持戒之力，又無恭敬誠心的緣故。受持佛經的人，可以不以持戒清淨和竭誠恭敬為最緊急之要務嗎？

唐朝河東有修持戒行的比丘尼，常常持誦《法華經》。而探訪善於書寫文字的人來抄寫經書，酬金高於平常數倍。

但要求潔淨及恭敬虔誠，勝過於其他的人。凡是每一次寫經都要先沐浴一次，並且燃香熏染衣服。寫經的人吐氣則利用竹筒，接通於牆壁之外，七卷的《法華經》經歷了八年才寫完。龍門寺的僧人法端法師，曾經集眾講說經典，向尼師借此部經典，以作為校定範本。尼師本不願借，法端法師則責備她。尼師不得已，乃親自送交給法端法師。法端法師打開經典讀誦，只見到一張張的黃紙，完全看不到文字，其他卷的經文也是如此。法端法師感到慚愧懺悔而送回給尼師。尼師悲傷哭泣收回此經後，以香水洗書函，將經典恭敬捧於頭上繞佛，七日之間皆不休息。然後打開來看，文字又恢復如故。當時為貞觀二年（西元六二八年），此事乃是法端法師自己所說。（本來想廣錄恭敬三寶的利益，以及輕慢三寶的罪過，讓研究佛學的人有所效法，而不致造罪，但因視力狀況不允許，於是就停筆。）

①【苦節成性】：「苦節」，《易·節》：「節，亨。苦節，不可貞。」孔穎達《疏》：「節須得中。為節過苦，傷於刻薄。物所不堪，不可復正。故曰『苦節，不可貞』也。」意謂儉約過甚。後以堅守節操，矢志不渝為「苦節」。「性」，人的本性。《漢語大詞典》。意指：勤苦修行，習以成性。

②【守道山林】：「守」，遵循、奉行。「山林」，山與林。亦指有山有林的地區。《漢語大詞典》。意指：奉行佛道於山林之中。

③【起信】：佛教語。謂產生相信正法之心。《漢語大詞典》。此指：《大乘起信論》。

④【安心結業】：「安心」，安然不動的心。《佛學常見詞彙》。謂心期待於某一點，而安住於此，確乎不動也。安心之法，諸宗各有其說。天台一家，謂離三諦無安心之處，離止觀無安心之法，禪宗以不可得為安心之處，如彼達磨印慧可，謂為安心了，即其例也。淨土門說，安心甚盛。淨土宗謂厭欣之心為總安心，至誠心深心迴向心之三心為別安心，俱為行者所起之心，真宗謂信樂開發之一念具三信，大信大行，悉由如來本願力迴向而獲得，安心即信心也。「結業」，惑謂之結，由惑而起之善惡所作謂之業。《寶積經·百二十二》曰：「百千萬劫，久習結業，以一實觀，即皆消滅。」《行事鈔·上四》曰：「結業自纏，永流苦海。」《佛學大辭典》。指由煩惱而生的思想與行為。《佛學常見詞彙》。意指：安住其心而從事修行。

⑤【永徽四年】：「永徽」，唐高宗李治的第一個年號。「永徽四年」，西元六五三年。

⑥【凡歷三年】：「凡」，總共。「歷」，經過。《漢典》。意指：總共經過三年。

⑦【起屋】：建造房屋。《漢語大詞典》

⑧【幡蓋】：幡幢華蓋之類。《漢語大詞典》

⑨【陞座】：禪家之用語，上高座而說法也。舊說曰普說為陞座，或上堂亦稱陞座。《佛學大辭典》

⑩【下筆含香】：「下筆」，落筆。指用筆寫詩文或作書畫等。《漢語大詞典》。意指：抄寫經文時，口中含著香。

⑪【恆然】：「恆」，經常的。「然」，用於詞尾，表示狀態。《漢典》。意指：經常如此。

⑫【施繅十疋】：「繅」音兼(ㄩ一ㄣ)。細緻的絲絹。「疋」音夕(一)。量詞。計算布帛類紡織品的單位。同「匹」。如：「兩疋布」。《教育部重編國語辭典修訂本》。意指：給予細緻的絲絹十匹。

⑬【罄竭志誠】：「罄竭」，竭盡、用盡。盡心竭力。「志誠」，誠實。《漢語大詞典》。意指：盡心竭力，專志真誠。

⑭【俄即遷化】：「俄」，短暫的時間、一會兒。《漢典》。「遷化」，遷者遷移，化者化滅，通謂人之死。原為儒典之語。《前漢書·外戚傳》曰：「李夫人卒，武帝自作賦曰：(中略)忽遷化而不反兮，魄放逸以飛揚。」《文選·魏文帝典籍論文》曰：「日月遊於上，體貌衰於下。忽然與萬物遷化，斯亦志士之大痛也。」佛者更為說，偏名釋氏之死，化者化度，教化濟度眾生也。遷者遷移，此處眾生之緣盡，而化度之事，移於他方之義也。《大乘義章·五本》曰：「菩薩後時遷化他土。」《廣弘明集·哭玄奘文》曰：「上人遷化於異方。」《釋氏要覽》曰：「釋氏死謂涅槃、圓寂、歸真、歸寂、滅度、遷化、順世，皆一義也。從便稱之，蓋異俗也。」《佛學大辭典》。意指：一會兒就往生。

⑮【投身宛轉】：「投身」，猶捨身。「宛轉」，盤曲。《漢語大詞典》。連貫上文，此指：投身禮拜恭敬屈伏。

⑯【哽】：音ㄍㄥ。因情緒激動，而發不出聲音來。如：「哽咽」。《教育部重編國語辭典修訂本》

⑰【事迹】：過去做過的較重要的事情。《漢典》

⑱【分上】：「分」音份。「分上」，分內的。《教育部重編國語辭典修訂本》

⑲【有名無實】：語本《國語·晉語八》：「宣子曰：『吾有卿之名，而無其實，無以從二三子，吾是以憂，子賀我何故？』」指虛有其名而無實際內容。《教育部重編國語辭典修訂本》

⑳【業盡情空】：「業」，梵語羯磨，身口意善惡無記之所作也。其善性惡性，必感苦樂之果，故謂之業因。其在過去者，謂為宿業，現在者謂為現業。《俱舍光記·十三》曰：「造作，名業。」業為造作之義。是有二種：一如身之取捨屈

伸等造作，名為身業，音聲之屈曲造作，名為語業，是直指身之造作，語之造作為業也。二與第六意識相應而起，心中所思之心所也，思之心所以造作為性，故以之為業性。即動作身之思為身業。動起語之思為語業。作動意之思為意業。依此義而《俱舍論》就十業道區別業業道與業道。調殺等七支為身語二業，故為業，又為業之道。業為身語之二業，自體是業，業之道為思心所遊履之處。又貪瞋等二者，唯為業之道，以彼非自體業，唯為思心所遊履之所故也（依大乘之教，則意亦有業之義，依此則貪等之意業亦為業業之道也）。此二種業中，小乘俱舍以第一種為實業，為正感果之異熟因，大乘唯識以第一種為假業，以第二種正發動身語之現行思心所，為招當果之實業。《佛學大辭典》。「業盡情空」，意指離盡諸妄，心地清淨。清達默法師《阿彌陀經要解便蒙鈔·卷下》：「實聖由業，權聖由願，故凡夫得與聖人同居。至於實聖業盡情空，灰身泯智。權聖機盡願滿，感應道息。便升沉大異，苦樂天殊。」清徹悟大師《徹悟禪師語錄·卷上》：「然即此介爾靈知，與諸佛廣大靈知，覲體不二，毫髮無差，使其得隨悟淨之緣，業盡情空，則此介爾之知，當下轉為廣大無外之靈知矣。」或作「執盡情空」。明蓮池大師《雲棲法彙·卷十五·正訛集》：「夫古人預知時至，蓋執盡情空，自能知之。或淨土境現，自知生處，而亦不以是為奇也。」或作「妄盡情空」。民國江味農居士《金剛經講義·卷二》：「只要安心分分除，真心即分分顯。迨至妄盡情空，則以其始覺合於本覺矣。」《佛典妙供·佛門成語》

⑲【不退轉地】：「不退轉」，所修之功德善根愈增愈進，不更退失轉變也。略云不退，即梵語之阿毘跋致也。《無量壽經·上》曰：「聞我名字不即得至不退轉者，不取正覺。」《十住毘婆娑論》曰：「若人疾欲至不退轉地者，應以恭敬心執持稱名號。」《法華經·序品》曰：「此於阿耨多羅三藐三菩提不退轉。」《佛學大辭典》。連貫上文，此指：證得阿毘跋致（阿惟越致）的地位。

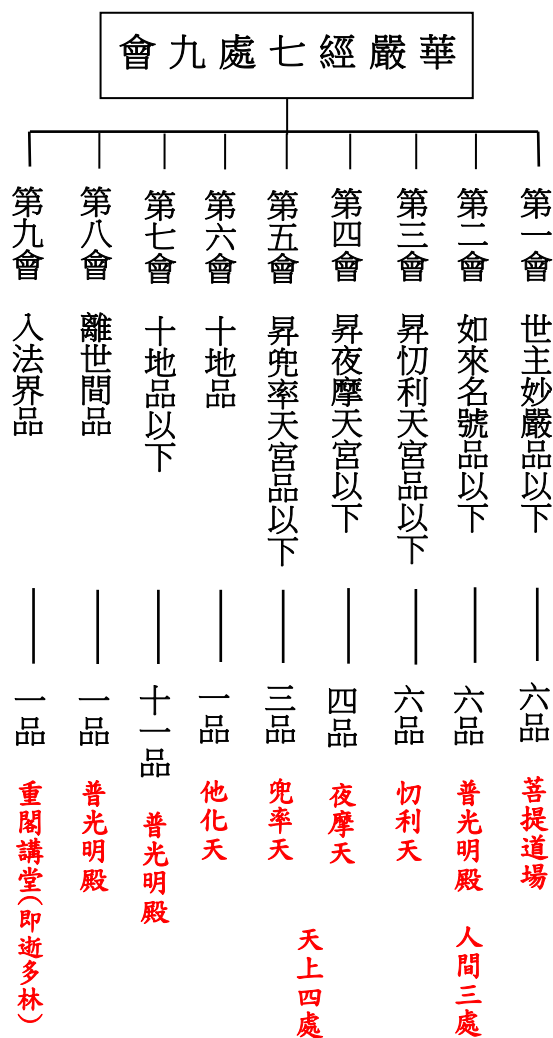
⑳【屏翳煩】：「屏」音炳（ㄅㄧㄥˋ）。擯棄。「翳煩」，喧鬧煩雜。《漢語大詞典》。意指：摒除喧鬧煩雜。

㉑【披誠請益】：「披誠」，顯示忠誠。「請益」，要求老師再講一遍。《禮記·曲禮上》：「請業則起，請益則起。」鄭玄《注》：「益，謂受說不了，欲師更明說之。」泛指向人請教。《漢語大詞典》。意指：真誠向慧超禪師請教。

㉒【澡潔中外】：「澡」，泛指洗滌。「中外」，裡面和外面。《漢典》。連貫上文，此指：洗滌清潔華嚴堂內外。

㉓【莊嚴】：以善美飾國土或以功德飾依身云莊嚴。又以惡事積身亦云莊嚴。《阿彌陀經》曰：「功德莊嚴。」《探玄記·三》曰：「莊嚴有二義：一是具德義。二交飾義。」《觀無量壽經》曰：「以諸惡業而自莊嚴。」《輔行·一之一》曰：「一心三諦為所莊嚴，一心三觀為能莊嚴。」《佛學大辭典》。(1)裝飾的意思。(2)莊美威嚴。《佛學常見詞彙》

②6 【七處九會】：《八十卷華嚴經》，七處九會之說也。《佛學大辭典》



②7 【精志】：至誠的心志。《漢語大詞典》

②8 【學士】：(1)古代在國學讀書的學生。《周禮·春官·樂師》：「帥學士而歌《徹》。」鄭玄《注》：「學士，國子也。」《儀禮·喪服》：「大夫及學士則知尊祖矣。」孔穎達《疏》：「此學士謂鄉庠、序及國之大學、小學之學士。」(2)官名。南北朝以後，以學士為司文學撰述之官。唐代翰林學士亦本為文學侍從之臣，因接近皇帝，往往參預機要。《漢語大詞典》

②9 【筆工】：書畫工匠。《漢語大詞典》

③0 【利其貨】：「利」，得到好處。「貨」，財物。《漢典》。意指：得到優厚之報酬。

③1 【點畫之間】：「點畫」，指漢字的點、橫、直、撇等筆畫。《漢典》。意指：抄寫之時。

③2 【心緣】：言起心而攀緣外境也。為慮知心外事物之義。《起信論·中本》曰：「離名字相離心緣相。」《佛學大辭典》

③3 【剋心鑽注】：「剋心」，銘刻在心。「鑽」，通「攢」。聚。《漢語大詞典》。意指：攝心專注。

③4【攝靜住觀】：「攝」，吸引。《漢典》。此指：攝受異鳥安靜停住觀視。

③5【馴狎】：「狎」音ㄒ一ㄚˊ。接近、親近。「馴狎」，謂馴順可親近。《漢語大詞典》

③6【馴擾】：順服、馴伏。《漢語大詞典》

③7【嗚唳哀亮】：「唳」音立(ㄌ一ˋ)。鶴、雁等鳥高亢的鳴叫。「哀」，形容聲音淒清尖銳。《漢典》。意指：鳥鳴叫聲清澈而明亮。

③8【貞觀初年】：「貞觀」，唐朝太宗的年號(西元六二七年—六四九年)。《教育部重編國語辭典修訂本》。意指：西元六二七年。

③9【日次中時】：「次」，至、及。「中時」，午時。《漢語大詞典》。意指：太陽至正中時。

④0【山岑】：「岑」音ㄘㄣˊ。小而高的山。《漢典》。此指：山嶺。

④1【將】：豈、難道。《漢典》

④2【欸然】：「欸」音忽(ㄉㄨˋ)。忽然、突然。《教育部重編國語辭典修訂本》。意指：忽然。

④3【旋還鳴轉】：「旋還」，環繞。《文選·司馬相如·上林賦》：「蓋象金石之聲，管籥之音，傑池虬虎，旋還乎後宮。」郭璞《注》：「還，繞也。」「鳴轉」，婉轉地鳴叫。《漢語大詞典》。意指：環繞而婉轉地鳴叫。

④4【奮迅】：形容鳥飛或獸跑迅疾而有氣勢。《漢語大詞典》

④5【翰墨】：「翰」，製筆的鳥毛。「翰墨」，指筆墨。比喻文章、書法。《教育部重編國語辭典修訂本》

④6【鄉曲】：鄉親、同鄉。指人。《漢語大詞典》

④7【巖崖】：「巖」音嚴(一ㄢˊ)。(1)崖岸、山或高地的邊。(2)石窟、洞穴。「巖崖」，亦作「岩崖」。山崖。《漢語大詞典》

④8【勒】：雕刻。《漢典》

④9【正當露地】：「正當」，正值、適逢。「露地」，露天的地方。《教育部重編國語辭典修訂本》。意指：恰巧是在露天的地方。

⑤0【未營收舉】：「營」，置辦。「舉」，拿起、提起。《漢語大詞典》。意指：未收拾。

⑤1【屬洪兩滂注】：「屬」，正、恰。「洪」，大。「滂注」，傾瀉。《漢語大詞典》。意指：恰好大雨傾瀉而下。

⑤2 **【溝澗波飛】**：「澗」為「澗」之異體。「澗」《說文》：作「澗」。兩山間之流水。如：「溪澗」。《教育部異體字字典》。意指：山溝溪澗水波紛飛。

⑤3 **【合案】**：「合」，全部、整個。「案」，長方形的桌子。《漢典》。意指：整個桌子。

⑤4 **【流潦】**：「潦」音老(ㄌㄠˇ)。指雨後的大水。謂積水。「流潦」，地面流動的積水。《漢語大詞典》。

⑤5 **【嘗卻偃橫松】**：「嘗」，曾經。「卻」，恰、正。「偃」音眼。仰臥、仰。《漢典》。意指：曾經正好仰躺在橫松上。

⑤6 **【懸溜】**：傾瀉的小股水流。如小型瀑布、屋檐水等。《漢語大詞典》

⑤7 **【續高僧傳】**：唐釋道宣撰。序云：始距梁之初運，終唐貞觀十有九年，一百四十四載，包括岳瀆（五岳和四海），歷訪華夷，正傳三百三十一人。附見一百六十人，大為十例：一譯經，二義解，三習禪，四明律，五護法，六感通，七遺身，八讀誦，九興福，十雜科。譯經始僧伽婆羅，終僧那提，正十五人。義解始法申，終義褒，正百六十一人。習禪始僧副，終慧明，正九十八人。明律始法超，終曇光，正二十九人。護法始曇無畏，終慈藏，正十八人。感通始勒那鉢提，終淨辯，正百十八人。遺身始法凝，終道休，正十二人。讀誦始志湛，終寶相，正十四人。興福始明達，終慧雲，正十二人。雜科聲德始慧明，終寶巖，正十二人。《閱藏知津》

⑤8 **【喪亂】**：死亡禍亂。後多以形容時勢或政局動亂。《詩·大雅·雲漢》：「天降喪亂，饑饉薦臻。」《漢語大詞典》

⑤9 **【積年】**：多年、積累了很長時間。《漢典》

⑥0 **【清旦】**：清晨。《漢語大詞典》

⑥1 **【檀香】**：植物名。一般指檀香科檀香屬的半寄生性常綠小喬木。分布於亞洲東南部和南太平洋島嶼上。其株高可達十公尺，部分寄生於其他喬木的根上。但生長緩慢，約需三年其心材方可應用。葉為革質對生，主幹和根部含有黃色芳香油，可蒸餾提取白檀油，用以製造香料、香皂和藥材。木材灰褐色，質密緻而堅韌，可用來雕刻及製飾品、家具，香味可保持數年之久。另外，也有許多非檀香木屬植物的木材，常被用來做為檀香木的代用品，如淡紅色材質的紫檀，即是產於亞洲東南部的豆科紫檀屬植物。《教育部重編國語辭典修訂本》

⑥2 **【寂然】**：沉靜無聲的樣子。《教育部重編國語辭典修訂本》

⑥3【如法奉視】：「如法」，守法、守規矩。「奉」，給與、贈與。「視」，通「覲」。布施。《漢語大詞典》。施與、布施。《教育部重編國語辭典修訂本》。意指：依規矩給予酬勞。

⑥4【斯須不見】：「斯須」，須臾、片刻。《漢語大詞典》。意指：一下子就看不見了。

⑥5【裝潢】：古代以黃檗(弓一卅)汁染的潢紙裝裱書畫，故稱裝修書畫為「裝潢」。也作「裝背」。《教育部重編國語辭典修訂本》

⑥6【一如正法】：「一如」，完全相同、全像。「正法」，正當的法則、正宗的法則。《漢語大詞典》。意指：完全如法則去做。

⑥7【七重裹結】：「裹」，包扎、纏繞。「結」，繫、扎縛。《漢語大詞典》。意指：包扎繫繞七層。

⑥8【周悼窮覓】：「周」，遍及、普遍。「悼」音章(出尤)。悼惶(彷徨疑懼)。「窮」，窮盡。《漢典》。意指：驚惶的到處尋找。

⑥9【如舊鮮好】：「如舊」，如故、跟原來一樣。《漢典》。「鮮好」，鮮麗美好。《漢語大詞典》。意指：跟原來時一樣，光鮮美好。

⑦0【惑業】：貪瞋痴等煩惱叫做惑，因惑而造作種種的善惡業。《佛學常見詞彙》。意指：因貪瞋痴等煩惱而造作種種的善惡業。

⑦1【明相】：明者，天空始呈白色之時也。待此明相現，得食朝粥。是律制也。《釋氏要覽》曰：「《四分律》云：明相出，始得食粥，餘皆非時。《婆沙論》云：明相有三：初日照剎部樹身，天作黑色。二日照樹葉，天作青色。三日過樹，天作白色。三色中取白色為正時，須舒手見掌文分明，始得食粥。」《佛學大辭典》

⑦2【感格】：謂感於此而達於彼。《漢語大詞典》

⑦3【隰州】：「隰」音息(下)。隰州，隋朝開皇五年(西元五八五年)以西汾州改置，治所在隰川縣(即今山西省隰縣)。轄境約當今山西省石樓、隰縣、永和、蒲縣、大寧等縣和孝義市西南部地區。大業三年(西元六〇七年)改置龍泉郡。唐朝武德元年(西元六一八年)復為隰州。天寶元年(西元七四二年)改為大寧郡。乾元元年(西元七五八年)仍改為隰州。金朝天會六年(西元一一二八年)以中京路有隰州改名南隰州。天德三年(西元一一五一年)又稱隰州。

⑦4【道宣律師】：「道宣」，姓錢氏，唐丹徒人。十六落髮，隋大業中，從智首法師受具戒，唐武德中，充西明寺上座。及玄奘三藏自西域還，奉敕從於譯場，宣撰《行事鈔》，《戒疏》，《業疏》，《高僧傳》，《廣弘明集》等二百卷。嘗築一壇，俄有長眉僧來談道，乃賓頭盧也。復三果之梵僧禮壇讚曰：佛滅後住像法世，興發毘尼者，唯師一人。乾封二年春，冥感天人來談律相，正古譯之謬。又有大人授天竺祇園之古蹟，宣抄記之，即《祇園圖經》二卷是也。貞觀中嘗隱

沁州雲室山，睹人天童奉待左右。又於西明寺夜行道，感毘沙門天王子那吒太子來，授佛牙及寶掌，而保持供養。乾封二年十月三日寂，壽七十二。咸通十年諡澄照，塔云淨光。師久居洛南，故號南山律宗。見《高僧傳·十四》。「律師」，善解戒律者之稱。《涅槃經·三》曰：「如是能知佛法所作，善能解說名律師，能解一字。」《行事鈔資持記·下三之四》曰：「一字者律字，以律訓法總合大小開遮輕重。故雖博通，指歸一字。」《三德指歸·一》曰：「《像法決疑經》及《觀心論》皆明三師，謂律師禪師法師也。明練持犯曰律師。」日本取之為僧官之名。《佛學大辭典》

⑦5【三寶感通錄】：凡三卷。唐代道宣撰。又稱《集神州塔寺三寶感通錄》、《東夏三寶感通錄》、《東夏三寶感通記》、《三寶感通錄》、《感通錄》。收於《大正藏·第五十二冊》。乃集錄佛舍利、佛像、佛寺、經典及僧俗靈異之事蹟。《佛光大辭典》

⑦6【無由自檢】：「無由」，沒有門徑、沒有辦法。「檢」，察驗。《漢語大詞典》。意指：沒有辦法檢視校對。

⑦7【檢校】：審核校對。《漢典》

⑦8【下帙】：「下」，《說文》：「下，底也。」《漢典》。「帙」，音至(ㄓ、)。古代竹帛書籍的套子。多以布帛製成。後世亦指線裝書之函套。《說文·巾部》：「帙，書衣也。」《漢語大詞典》。此指：經書函套之經題。

⑦9【灰蕩】：「蕩」，毀壞、破壞。《漢典》。意指：燒成灰燼。

⑧0【相命】：互相傳令。《漢語大詞典》

⑧1【宛然如故】：「宛然」，仿佛、很像。「如故」，跟原來一樣。《漢語大詞典》。意指：好像與原來一樣。

⑧2【潢色】：「潢」，裝裱、裝飾。《漢語大詞典》。意指：裝裱的色澤。

⑧3【嗟異】：贊嘆稱異。《漢語大詞典》

⑧4【行急】：(1)「行」，從事。「急」，焦躁。(2)「行」，走。「急」，匆促。《漢典》。意指：行事急躁或行程匆促。

⑧5【直爾立題】：「爾」，語尾助詞，無義。《教育部重編國語辭典修訂本》。「題」，標題。《漢典》。意指：直接書寫經題。

⑧6【京師】：首都。《公羊傳·桓公九年》：「京師者何？天子之居也。」《教育部重編國語辭典修訂本》

⑧7【西明寺主神察】：「寺主」，主管佛寺事務的僧人。東漢時立白馬寺，有知事之名，東晉以後始稱寺主。《唐六典·卷四》：「每寺上坐一人，寺主一人，都維那一人，共綱統眾事。」《翻譯名義集·釋氏眾名》「摩摩帝」下引《僧史略》

：「詳其寺主，起乎東漢白馬寺也。寺既爰處，人必主之，於時雖無寺主之名，而有知事之者。東晉以來，此職方盛，故梁武造光宅寺，召法雲為寺主，創立僧制。」宋政和三年，禁僧尼稱寺主、院主，後遂多以「住持」為名。《漢語大詞典》。西明寺原為唐長安城隋權臣楊素宅，占延康坊四分之一，面積十二·二公頃。入唐以後為唐太宗愛子魏王李泰宅，西元六五八年唐高宗立為寺，有房屋四千餘間，分十院。章敬寺在通化門外，唐代宗大曆二年（西元七六七年）為其母吳皇后追福而立，有房屋四千一百三十餘間，分四十八院，是記載中規模最大的寺院。唐長安《西明寺塔碑》：「若普聞名稱，時立威儀，行則上首舉為左臂者，上座道宣、寺主神察、都維那智衍、子立、傳學、元則、樓禪、靜定、持律、道成、懷素等人。」意指：唐朝長安城西明寺住持神察法師。

⑧⑧【道德經】：書名。春秋時老聃(勿弓)撰，分上下篇。闡述道、德的意義。亦稱為《道德經》、《道德真經》。《老子》的別名。《教育部重編國語辭典修訂本》

⑧⑨【戒行】：恪守戒律的操作。《佛學常見詞彙》。依授戒作法一旦發得戒體者，能隨順其戒體而如法動作三業，謂之戒行。《行事鈔·中》曰：「戒行謂方便修成順本受體。」《洛陽伽藍記》曰：「戒行真苦，莫可揄揚。」《佛學大辭典》

⑧⑩【篤至】：深厚到了極點。《漢語大詞典》

⑧⑪【急務】：緊急重要的事務。《漢典》

⑧⑫【練行尼】：佛教指修練戒行的比丘尼。《資治通鑒·齊明帝建武三年》：「后素有德操，遂居瑤光寺為練行尼。」胡三省《注》：「練行，謂修練戒行也。」《漢語大詞典》

⑧⑬【工】：擅長。《教育部重編國語辭典修訂本》

⑧⑭【翹勤】：殷切盼望。《漢語大詞典》

⑧⑮【筒中出息·通於壁外】：「出息」，呼出的氣息。《漢語大詞典》。意指：利用竹筒呼氣，接通於牆壁之外。

⑧⑯【楷定】：「楷」，法式、典範。「定」，訂正、修改。《漢語大詞典》。意指：校定範本。

⑧⑰【事不獲已】：「不獲已」，不得已。《漢語大詞典》。意指：事情不得已。

⑧⑱【頂戴】：謂雙手持物舉過頭頂。表示致敬。《漢語大詞典》

⑨【取法有地、獲罪無由】：「取法」，取以為法則；效法。「無由」，沒有門徑、沒有辦法。《漢語大詞典》。意指：有所效法，而不致造罪。

⑩【目力不給】：「目力」，眼睛的視力。「不給」，不足用、不能供應所需。《教育部重編國語辭典修訂本》。意指：眼睛的視力有所障礙。